SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

CCTV-FARBMONITOR

Bedienungsanleitung

English..... 17
Français.....34
Italiano.....51

TV8141 | TV8152 | TV8154

TV8151 | TV8153 | CE

VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses PROFILINE-Videoüberwachungsmonitors. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

HINWEIS: Jegliche Veränderungen oder Modifikationen, die durch den Hersteller dieses Gerätes nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis des Benutzers für das Gerät ungültig wird.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

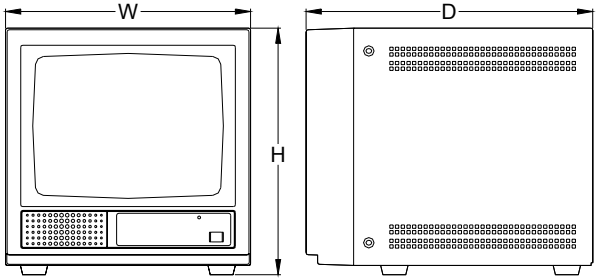
1. Lesen Sie die folgende Anleitung durch, und bewahren Sie sie gut auf, um ggf. später erneut nachschauen zu können.
2. Verwenden Sie diesen Monitor nicht an Orten, die mit Wasser in Kontakt kommen können, beispielsweise neben einer Badewanne, einem Waschbecken, einer Spüle oder einem Waschtrog, in einem feuchten Keller oder neben einem Swimmingpool.
3. Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Netzkabel ab.

   Der Monitor darf nicht so aufgestellt werden, dass Personen auf das Kabel treten könnten.
4. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder zu warten. Da Sie sich beim Öffnen oder Abnehmen des Gehäuses einer gefährlichen Spannung oder anderen Gefahren aussetzen würden, müssen alle Wartungsarbeiten dem fachkundigen Personal überlassen werden.
5. Zur Belüftung des Gerätes sind im Gehäuse Lüftungsschlitze und Öffnungen vorhanden, die nicht versperrt oder abgedeckt werden dürfen, damit der störungsfreie Betrieb des Monitors gewährleistet und eine Überhitzung des Gerätes verhindert wird.

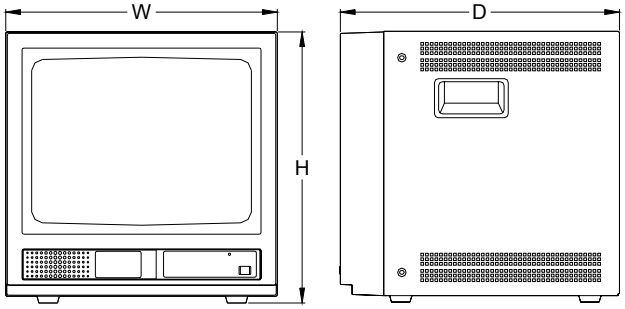
   Dieser Monitor darf niemals neben oder über einem Heizkörper oder einer Heizungsluftklappe aufgestellt werden.
6. Stecken Sie keine Gegenstände jeglicher Art in diese Gehäuseschlitze des Monitors, da diese in Kontakt zu spannungsführenden Teilen kommen oder einen Kurzschluss und somit einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen könnten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf dem Monitor verschüttet werden.
7. ⚠ „Warnung: Dieses Gerät muss mit einem vorschriftsmäßig geerdeten 3-poligen Netzanschluss betrieben werden.

   Bei Nichteinhaltung dieser standardmäßigen Verfahrensweise kann sich eine elektrostatische Ladung aufbauen, die bei Berührung der äußeren Anschlüsse einen elektrischen Schlag verursachen kann."
8. Das Gerät ist von tropfenden Flüssigkeiten oder Spritzwasser fernzuhalten. Auf dem Apparat dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, wie z. B. Vasen, abgestellt werden.

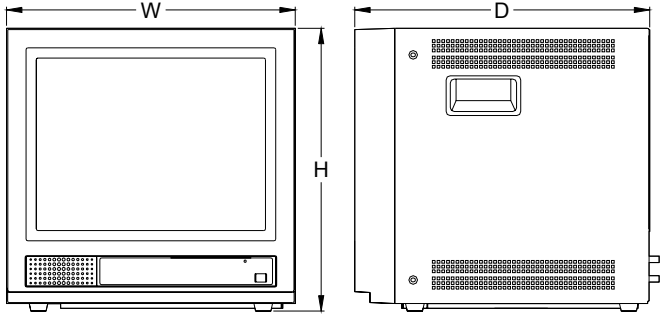
SCHEMATISCHE DARSTELLUNG



TV8141



TV8151 / TV8154



TV8152 / TV8153

*Die genauen Abmessungen finden Sie im Abschnitt TECHNISCHE DATEN.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	**TV8141**
Bildröhre	10" 90° Farbe P22 In-Line-Elektronenstrahlröhre
Auflösung	>300 TV-LINIEN
Normale Bildabtastung	6% Overscan vom sichtbaren CRT-Bildschirmbereich
Eingangsanschlüsse	Y/C-Eingang: 4-poliger Mini-DIN (×1) Videoeingang: BNC-Stecker (×2), 1 V (s-s) FBAS-Signal (75 Ohm) Audioeingang: RCA-Buchse (×3), 400 mv
Ausgangsanschlüsse	Y/C-Ausgang: 4-poliger Mini-DIN (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Videoausgang: BNC-Stecker (×2), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Audioausgang: RCA-Buchse (×3) Audioausgangsleistung: 1 W
Stromversorgung	Wechselspannung 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	44 W max.
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +65 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (B×H×T)	258 × 260 × 302 mm
Nettogewicht	8 kg

*Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	**TV8151**
Bildröhre	14" 90° Farbe P22 In-Line-Elektronenstrahlröhre
Auflösung	＞400 TV-LINIEN
Normale Bildabtastung	6 % Overscan vom sichtbaren CRT-Bildschirmbereich
Eingangsanschlüsse	Y/C-Eingang: 4-poliger Mini-DIN (×1) Videoeingang: BNC-Stecker (×1), 1 V (s-s) FBAS-Signal (75 Ohm) Audioeingang: RCA-Buchse (×1), 400 mv
Ausgangsanschlüsse	Y/C-Ausgang: 4-poliger Mini-DIN (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Videoausgang: BNC-Stecker (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Audioausgang: RCA-Buchse (×1) Audioausgangsleistung: 1 W
Stromversorgung	Wechselspannung 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	65 W max.
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +65 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 bis 90 %
Abmessungen (B×H×T)	350 × 350 × 360 mm
Nettogewicht	14 kg

*Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	**TV8152**
Bildröhre	15" 90° Farbe P22 In-Line-Elektronenstrahlröhre
Auflösung	＞800 TV-LINIEN
Normale Bildabtastung	6 % Overscan vom sichtbaren CRT-Bildschirmbereich
Eingangsanschlüsse	Y/C-Eingang: 4-poliger Mini-DIN (×1) Videoeingang: BNC-Stecker (×1), 1 V (s-s) FBAS-Signal (75 Ohm) Audioeingang: RCA-Buchse (×1), 400 mv
Ausgangsanschlüsse	Y/C-Ausgang: 4-poliger Mini-DIN (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Videoausgang: BNC-Stecker (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Audioausgang: RCA-Buchse (×1) Audioausgangsleistung: 1 W
Stromversorgung	Wechselspannung 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	95 W max.
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +65 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	15 bis 90 %
Abmessungen (B×H×T)	368 × 361 × 376 mm
Nettogewicht	15 kg

*Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	**TV8153**
Bildröhre	19" 90° Farbe P22 In-Line-Elektronenstrahlröhre
Auflösung	＞800 TV-LINIEN
Normale Bildabtastung	＝106 % Fullscan
Underscan	＝98 % Fullscan
Eingangsanschlüsse	Y/C-Eingang: 4-poliger Mini-DIN (×1) Videoeingang: BNC-Stecker (×2), 1 V (s-s) FBAS-Signal (75 Ohm) Audioeingang: RCA-Buchse (×3), 400 mv
Ausgangsanschlüsse	Y/C-Ausgang: 4-poliger Mini-DIN (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Videoausgang: BNC-Stecker (×2), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Audioausgang: RCA-Buchse (×3) Audioausgangsleistung: 1 W
Stromversorgung	Wechselspannung 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	105 W max.
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +65 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 bis 90 %
Abmessungen (B×H×T)	448 × 434 × 448 (471) mm
Nettogewicht	25 kg

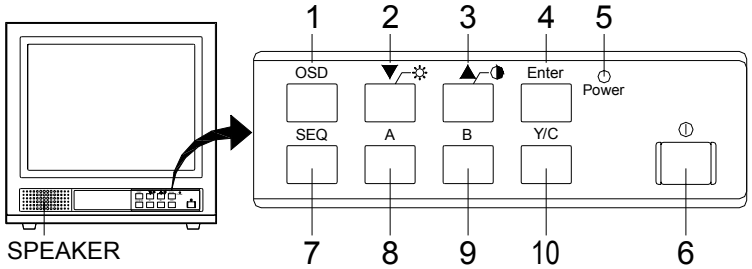
*Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	**TV8154**
Bildröhre	21" 90° Farbe P22 In-Line-Elektronenstrahlröhre
Auflösung	⩾500 TV-LINIEN
Normale Bildabtastung	6 % Overscan vom sichtbaren CRT-Bildschirmbereich
Eingangsanschlüsse	Y/C-Eingang: 4-poliger Mini-DIN (×1) Videoeingang: BNC-Stecker (×2), 1 V (s-s) FBAS-Signal (75 Ohm) Audioeingang: RCA-Buchse (×3), 400 mv
Ausgangsanschlüsse	Y/C-Ausgang: 4-poliger Mini-DIN (×1), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Videoausgang: BNC-Stecker (×2), autom. HI-Durchschleifwechselanschluss Audioausgang: RCA-Buchse (×3) Audioausgangsleistung: 1 W
Stromversorgung	Wechselspannung 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	80 W max.
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +65 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 bis 90 %
Abmessungen (B×H×T)	492 × 474 × 482 mm
Nettogewicht	27 kg

*Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

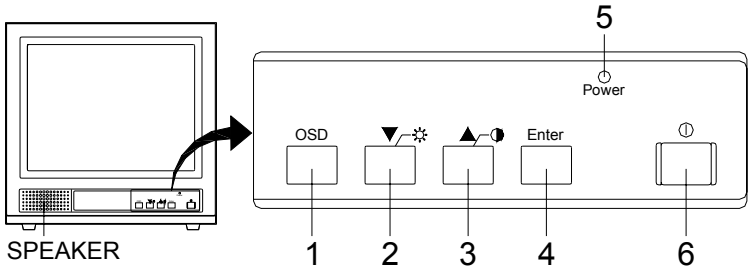
VORDERE BEDIENELEMENTE für TV8141 & TV8154



1. **OSD** : Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählten Elemente anzuzeigen oder zu schließen.
2. ▼☼ : Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Helligkeitseinstellung auf dem Bildschirm aufzurufen.
   ▼ : Zum Verschieben des Cursors nach unten.
3. ▲◑ : Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Kontrasteinstellung auf dem Bildschirm aufzurufen.
   ▲ : Zum Verschieben des Cursors nach oben.
4. **ENTER:** Zum Auswählen eines Elements.
5. **NETZANZEIGE:** Bei eingeschaltetem Monitor leuchtet diese Anzeige grün.
6. **NETZSCHALTER:** Drücken Sie diese Taste, um den Monitor einzuschalten. Erneutes Drücken schaltet das Gerät aus.
7. **SEQ:** Taste für automatische Bildauswahl; Hinweise zur Bedienung finden Sie in den Bildschirmmenüs.
8. **A:** Zum manuellen Wechsel des Anzeigekanals.
9. **B:** Zum manuellen Wechsel des Anzeigekanals.
10. **Y/C:** Zum manuellen Wechsel des Anzeigekanals.

-> **OSD + ENTER:** Drücken Sie diese beiden Tasten gleichzeitig, um das Gerät auf die werksseitigen Einstellungen zurückzusetzen. Werkseinstellungen: FARBE 50 % , TINT 53 % , HELLIGKEIT 75 % , KONTRAST 75 % , SCHÄRFE 75 % , LAUTSTÄRKE 50 % , VERWEILZEIT 5 s.

VORDERE BEDIENELEMENTE für TV8151 & TV8152

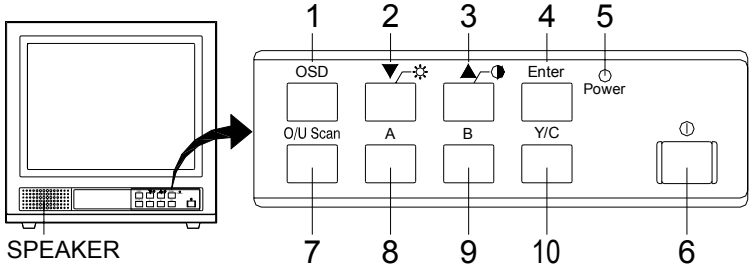


1. **OSD** : Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählten Elemente anzuzeigen oder zu schließen.
2. ▼☼ : Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Helligkeitseinstellung auf dem Bildschirm aufzurufen.
3. ▼ : Zum Verschieben des Cursors nach unten.
4. ▲◑ : Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Kontrasteinstellung auf dem Bildschirm aufzurufen.
5. ▲ : Zum Verschieben des Cursors nach oben.

4. **ENTER:** Zum Auswählen eines Elements.
5. **NETZANZEIGE:** Bei eingeschaltetem Monitor leuchtet diese Anzeige grün.
6. **NETZSCHALTER:** Drücken Sie diese Taste, um den Monitor einzuschalten. Erneutes Drücken schaltet das Gerät aus.

-> **OSD + ENTER:** Drücken Sie diese beiden Tasten gleichzeitig, um das Gerät auf die werksseitigen Einstellungen zurückzusetzen. Werkseinstellungen: FARBE 50 % , TINT 53 % , HELLIGKEIT 75 % , KONTRAST 75 % , SCHÄRFE 75 % , LAUTSTÄRKE 50 % ,

VORDERE BEDIENELEMENTE für TV8153



1. **OSD** : Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählten Elemente anzuzeigen oder zu schließen.
2. ▼☼ : Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Helligkeitseinstellung auf dem Bildschirm aufzurufen.
3. ▼ : Zum Verschieben des Cursors nach unten.
4. ▲◑ : Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zur Kontrasteinstellung auf dem Bildschirm aufzurufen.
5. ▲ : Zum Verschieben des Cursors nach oben.
4. **ENTER:** Zum Auswählen eines Elements.
5. **NETZANZEIGE:** Bei eingeschaltetem Monitor leuchtet diese Anzeige grün.
6. **NETZSCHALTER:** Drücken Sie diese Taste, um den Monitor einzuschalten. Erneutes Drücken schaltet das Gerät aus.
7. **O/U SCAN:** Zum Umschalten der Bildgröße zwischen Underscan/Overscan.
8. **A:** Zum manuellen Wechsel des Anzeigekanals.
9. **B:** Zum manuellen Wechsel des Anzeigekanals.
10. **Y/C:** Zum manuellen Wechsel des Anzeigekanals.

-> **OSD** + **ENTER:** Drücken Sie diese beiden Tasten gleichzeitig, um das Gerät auf die werksseitigen Einstellungen zurückzusetzen. Werkseinstellungen: FARBE 50 % , TINT 53 % , HELLIGKEIT 75 % , KONTRAST 75 % , SCHÄRFE 75 % , LAUTSTÄRKE 50 % , VERWEILZEIT 5 s (entfällt).

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR OSD-MENÜ

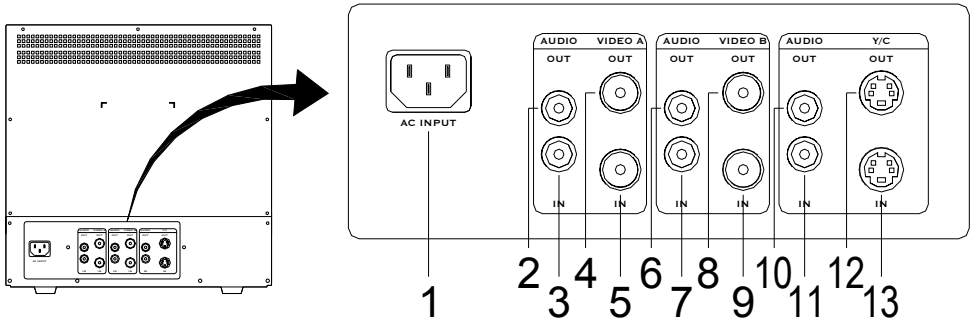
1. Drücken Sie die Taste **OSD**. Daraufhin werden die folgenden 10 Funktionen angezeigt: 1.FARBE; 2.TINT; 3.HELLIGKEIT; 4.KONTRAST; 5.SCHAERFE; 6.LAUTSTAERKE; 7.VERWEILZEIT*; 8.SPRACHE; 9.TITEL**; 10.VERSION (nur Anzeige der Softwareversion).
2. Drücken Sie die Taste ▲(nach oben) oder▼(nach unten), um die gewünschte Funktion auszuwählen.
3. Drücken Sie nach Auswahl der gewünschten Funktion die Taste **ENTER**. Daraufhin wird die Steuerleiste angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste ▲(nach oben) oder▼(nach unten), um die gewünschte Einstellung vorzunehmen. Drücken Sie nach Abschluss des Vorgangs auf **ENTER**, um das Menü zu verlassen.
5. Drücken Sie die Taste **OSD**, um den Funktionsbildschirm zu schließen.

VERWEILZEIT : Nach Auswahl des gewünschten Elements drücken Sie die Taste **ENTER**, zur Einstellung der Zeit für den automatischen Wechsel der Anzeige (Intervall 1 bis 31 Sekunden). **ENTER** beendet den Vorgang. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie die Taste **OSD**. Mit der Taste **SEQ** aktivieren Sie den automatischen Wechsel des Anzeigekanals im eingestellten Zeitintervall. Um im **OSD-Menü** einen Parameter für jede unter **TITEL** vorhandene Unterkategorie einzurichten, wählen Sie "TITEL" und dann „TITEL AENDERN“. Führen Sie anschließend folgende Schritte aus:

(1) Cursor nach oben (▲) oder unten (▼) wählt den gewünschten Kanal „CH“ (CH A, CH B, CH Y/C) .
(2) Drücken Sie ENTER, um in „EDIT“ zu kommen.
(3) Wählen Sie mit Cursortaste nach oben (▲) oder unten (▼) das „Zeichen“ aus, und drücken Sie dann ENTER.
(4) Drücken Sie nach der Auswahl des „Zeichens“ die Taste ENTER.
(5) Drücken Sie nach Abschluss der Bearbeitung die Taste **OSD**, um das Bildschirmfenster „EDIT“ zu schließen.
(6) Wenn Sie andere Einträge unter „CH“ bearbeiten möchten, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.
(7) Wenn Sie TITEL auf „EIN“ oder „AUS“ setzen möchten, wählen Sie entsprechend aus, und drücken Sie ENTER.
(8) Zum verlassen des Menüs, wählen Sie mit Cursor oben (▲) oder unten (▼) „VERLASSEN“ und drücken ENTER.
(9) Um das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste **OSD**, .

***Die Funktion VERWEILZEIT ist nur an den Modellen TV8141 und TV8154 verfügbar.*
****Die Funktion TITEL ist nur an den Modellen TV8141, TV8153 und TV8154 verfügbar.*

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE für TV8141 & TV8153 & TV8154



1. ~AC INPUT – Anschluss für Stromversorgung

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Stromversorgungsanschluss und eine Wandsteckdose an.

2. Kanal A AUDIO OUT-Anschluss (RCA-Buchse)

Durchschleifausgang des AUDIO IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

3. Kanal A AUDIO IN-Anschluss (RCA-Buchse)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts.

4. Kanal A VIDEO OUT-Anschluss (Typ BNC)

Durchschleifausgang des VIDEO IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Videoeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

5. Kanal A VIDEO IN-Anschluss (Typ BNC)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Videoausgang eines Videogerätes, z.B. Videorecorder oder Videokamera.

6. Kanal B AUDIO OUT-Anschluss (RCA-Buchse)

Durchschleifausgang des AUDIO IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

7. Kanal B AUDIO IN-Anschluss (RCA-Buchse)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts.

8. Kanal B VIDEO OUT-Anschluss (Typ BNC)

Durchschleifausgang des VIDEO IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Videoeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

9. Kanal B VIDEO IN-Anschluss (Typ BNC)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Videoausgang eines Videogerätes, z.B. Videorecorder oder Videokamera.

10. Kanal Y/C AUDIO OUT-Anschluss (RCA-Buchse)

Durchschleifausgang des AUDIO IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

11. Kanal Y/C AUDIO IN-Anschluss (RCA-Buchse)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts.

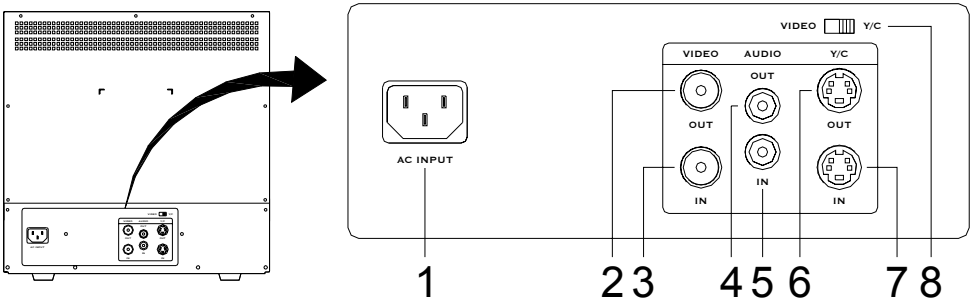
12. Y/C OUT-Anschluss (4-polig, Mini-DIN)

Durchschleifausgang des Y/C IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem separaten Y/C-Eingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

13. Y/C IN-Anschluss (4-polig, Mini-DIN)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem separaten Y/C-Ausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogerätes.

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE für TV8151 & TV8152



1. **~AC INPUT – Anschluss für Stromversorgung**
   Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Stromversorgungsanschluss und eine Wandsteckdose an.
2. **VIDEO OUT-Anschluss (Typ BNC)**
   Durchschleifen des VIDEO IN-Anschlusses. Anschließend mit Videoeingang verbinden.
3. **VIDEO IN-Anschluss (Typ BNC)**
   Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Videoausgang eines Videogerätes, beispielsweise eines Videorecorders oder einer Videokamera.
4. **AUDIO OUT-Anschluss (RCA-Buchse)**
   Durchschleifausgang des AUDIO IN-Anschlusses.
   Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

5. AUDIO IN-Anschluss (RCA-Buchse)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts.

6. Y/C OUT-Anschluss (4-polig, Mini-DIN)

Durchschleifausgang des Y/C IN-Anschlusses.
Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem separaten Y/C-Eingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

7. Y/C IN-Anschluss (4-polig, Mini-DIN)

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem separaten Y/C-Ausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogerätes.

8. SIGNAL-Eingangsschalter

Wählen Sie Video (BNC) oder Y/C (DIN-Buchse) als Eingangssignal.

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

COLOUR CCTV MONITOR

Installation Guide

TV8141	TV8152	TV8154
TV8151	TV8153	CE

PREFACE

Dear Customer,

Thank you for purchasing this PROFILNE video surveillance monitor. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology. This product complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request. To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions!

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.

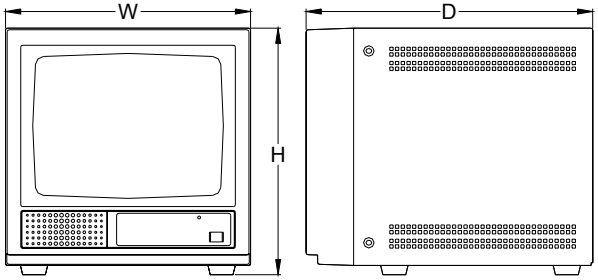
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all of these instructions and save these instructions for later use.
2. Do not use this monitor near water. For example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool; etc.
3. Do not allow anything to rest on the power cord.
   Do not locate this monitor in where the cord will be abused by persons walking on it.
4. Do not attempt to service this monitor yourself. As opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards refer all servicing to qualified personal.
5. Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation, and to ensure reliable operation of the monitor and to protect it from overheating, these opening must not be blocked or covered.

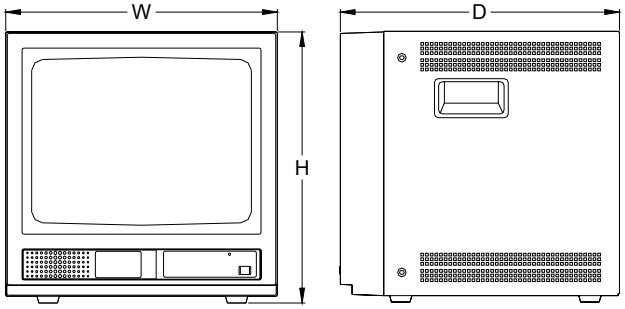
   This monitor should never be placed near or over a radiator or heat register.
6. Never push objects of any kind into this monitor through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts, that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid any kind on the monitor.
7. ⚠„Warning: this unit must be operated with a properly earthed 3 pin mains connection.
   Non-observance of this standard practice may result in a static electricity built-up that may result in an electric shock when external connections are touched."
8. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

!

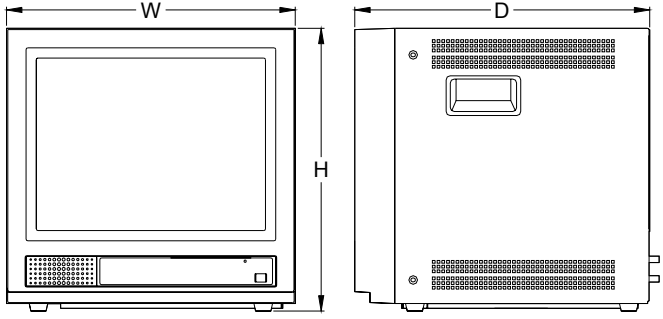
APPEARANCE DRAWING



TV8141



TV8151 / TV8154



TV8152 / TV8153

*Dimension details refer to SPECIFICATION.

SPECIFICATION

MODEL	**TV8141**
Picture tube	10″ 90° color p22 in line gun
Resolution	＞300 TV LINES
Normal scan	6% over scan of CRT effective screen area
Input terminals	Y/C in 4pin mini-DIN (×1) video in BNC connector (×2), 1V(p-p) composite video signal (75ohms) audio in RCA jack (×3), 400mv
Output terminals	Y/C out 4pin mini-DIN (×1), auto loop-through change HI termination video out BNC connector (×2), auto loop-through change HI termination audio out RCA jack (×3) audio output 1W
Power source	AC100～240V 50/60 Hz
Power consumption	44 W max.
Operation temperture	-10°C to +50°C(14°F to 122°F)
Storage temperture	-20°C to +65°C(-4°F to 149°F)
Relative humidity	10%to 90%
Dimensions (WxH×D)	258×260×302mm
Net weight	8 kgs

*Design and specifications are subject to change without prior notice.

SPECIFICATION

MODEL	**TV8151**
Picture tube	14″ 90° color p22 in line gun
Resolution	＞400 TV LINES
Normal scan	6% over scan of CRT effective screen area
Input terminals	Y/C in 4pin mini-DIN (×1) video in BNC connector (×1), 1V(p-p) composite video signal (75ohms) audio in RCA jack (×1), 400mv
Output terminals	Y/C out 4pin mini-DIN (×1), auto loop-through change HI termination video out BNC connector (×1), auto loop-through change HI termination audio out RCA jack (×1) audio output 1W
Power source	AC100～240V 50/60 Hz
Power consumption	65 W max.
Operation temperture	-10°C to +50°C(14°F to 122°F)
Storage temperture	-20°C to +65°C(-4°F to 149°F)
Relative humidity	10%to 90%
Dimensions (W×H×D)	350×350×360mm
Net weight	14 kgs

*Design and specifications are subject to change without prior notice.

SPECIFICATION

MODEL	**TV8152**
Picture tube	15″ 90° color p22 in line gun
Resolution	＞800 TV LINES
Normal scan	6% over scan of CRT effective screen area
Input terminals	Y/C in 4pin mini-DIN (×1) video in BNC connector (×1), 1V(p-p) composite video signal (75ohms) audio in RCA jack (×1), 400mv
Output terminals	Y/C out 4pin mini-DIN (×1), auto loop-through change HI termination video out BNC connector (×1), auto loop-through change HI termination audio out RCA jack (×1) audio output 1W
Power source	AC100～240V 50/60 Hz
Power consumption	95 W max.
Operation temperture	-10°C to +50°C(14°F to 122°F)
Storage temperture	-20°C to +65°C(-4°F to 149°F)
Relative humidity	15%to 90%
Dimensions (W×H×D)	368×361×376mm
Net weight	15 kgs

*Design and specifications are subject to change without prior notice.

SPECIFICATION

MODEL	**TV8153**
Picture tube	19″ 90° color p22 in line gun
Resolution	＞800 TV LINES
Normal scan	≤106%Full Scan
Under scan	≤98%Full Scan
Input terminals	Y/C in 4pin mini-DIN (×1) video in BNC connector (×2), 1V(p-p) composite video signal (75ohms) audio in RCA jack (×3), 400mv
Output terminals	Y/C out 4pin mini-DIN (×1), auto loop-through change HI termination video out BNC connector (×2), auto loop-through change HI termination audio out RCA jack(×3) audio output 1W
Power source	AC100～240V 50/60 Hz
Power consumption	105 W max.
Operation temperture	-10°C to +50°C(14°F to 122°F)
Storage temperture	-20°C to +65°C(-4°F to 149°F)
Relative humidity	10%to 90%
Dimensions (W×H×D)	448×434×448(471) mm
Net weight	25 kgs

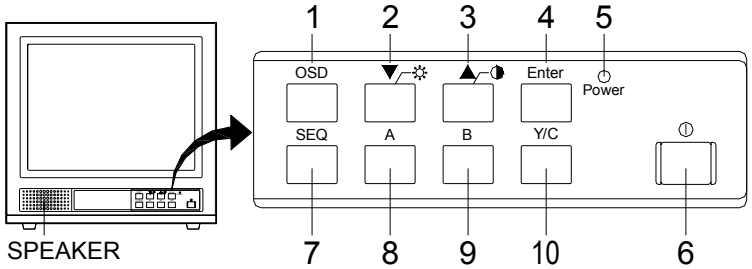
*Design and specifications are subject to change without prior notice.

SPECIFICATION

MODEL	**TV8154**
Picture tube	21″ 90° color p22 in line gun
Resolution	＞500 TV LINES
Normal scan	6% over scan of CRT effective screen area
Input terminals	Y/C in 4pin mini-DIN (×1) video in BNC connector (×2), 1V(p-p) composite video signal (75ohms) audio in RCA jack (×3), 400mv
Output terminals	Y/C out 4pin mini-DIN (×1), auto loop-through change HI termination video out BNC connector (×2), auto loop-through change HI termination audio out RCA jack (×3) audio output 1W
Power source	AC100～240V 50/60 Hz
Power consumption	80 W max.
Operation temperture	-10°C to +50°C(14°F to 122°F)
Storage temperture	-20°C to +65°C(-4°F to 149°F)
Relative humidity	10%to 90%
Dimensions (W×H×D)	492×474×482mm
Net weight	27 kgs

*Design and specifications are subject to change without prior notice.

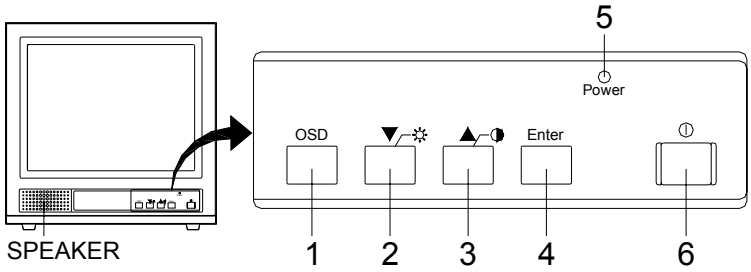
FRONT PANEL CONTROLS for TV8141 & TV8154



1. **OSD** : Press the key to make the selected items appear or close.
2. ▼☼ : Directly press this key for the brightness function to appear on screen.
   ▼ : To move the cursor downward.
3. ▲◑ : Directly Press this key for the contrast function to appear on screen.
   ▲ : To move the cursor upward.
4. **ENTER:** To select an item.
5. **POWER INDICATOR:** When the monitor is on, the indicator lights in green.
6. **POWER SWITCH:** Press to turn the monitor on, press again, to turn the power off.
7. **SEQ:** Automatic picture selector button, see on-Screen menus for operation.
8. **A:** Manual change display channel.
9. **B:** Manual change display channel.
10. **Y/C:** Manual change display channel.

-> OSD + ENTER: Press the two keys at the same times to recall the factory settings.
Factory settings: COLOR 50%, TINT 53%, BRI 75%, CON 75%, SHARPNESS 75%, VOLUME 50%, DWELL TIME 5sec.

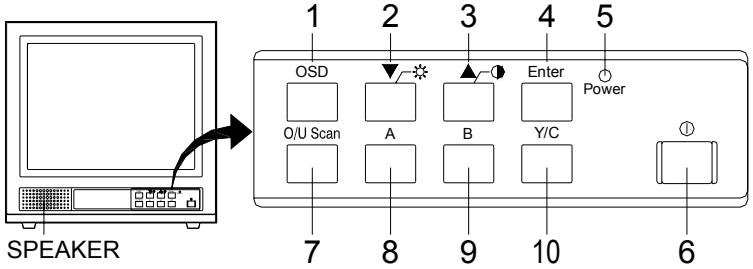
FRONT PANEL CONTROLS for TV8151 & TV8152



1. **OSD** : Press the key to make the selected items appear or close.
2. ▼☼ : Directly press this key for the brightness function to appear on screen.
   ▼ : To move the cursor downward.
3. ▲◑ : Directly Press this key for the contrast function to appear on screen.
   ▲ : To move the cursor upward.
4. **ENTER:** To select an item.
5. **POWER INDICATOR:** When the monitor is on, the indicator lights in green.
6. **POWER SWITCH:** Press to turn the monitor on, press again, to turn the power off.

-> OSD + ENTER: Press the two keys at the same times to recall the factory settings.
Factory settings: COLOR 50%, TINT 53%, BRI 75%, CON 75%, SHARPNESS 75%, VOLUME 50%.

FRONT PANEL CONTROLS for TV8153



1. OSD : Press the key to make the selected items appear or close.

2. ▼☼ : Directly press this key for the brightness function to appear on screen.

▼ : To move the cursor downward.

3. ▲◑ : Directly Press this key for the contrast function to appear on screen.

▲ : To move the cursor upward.

4. **ENTER:** To select an item.

5. **POWER INDICATOR:** When the monitor is on, the indicator lights in green.

6. **POWER SWITCH:** Press to turn the monitor on, press again, to turn the power off.

7. **O/U SCAN:** Switch the picture size to under /over scan.

8. **A:** Manual change display channel.

9. **B:** Manual change display channel.

10. **Y/C:** Manual change display channel.

-> **OSD + ENTER:** Press the two keys at the same times to recall the factory settings. Factory settings: COLOR 50%, TINT 53%, BRI 75%, CON 75%, SHARPNESS 75%, VOLUME 50%, DWELL TIME 5sec (N/A).

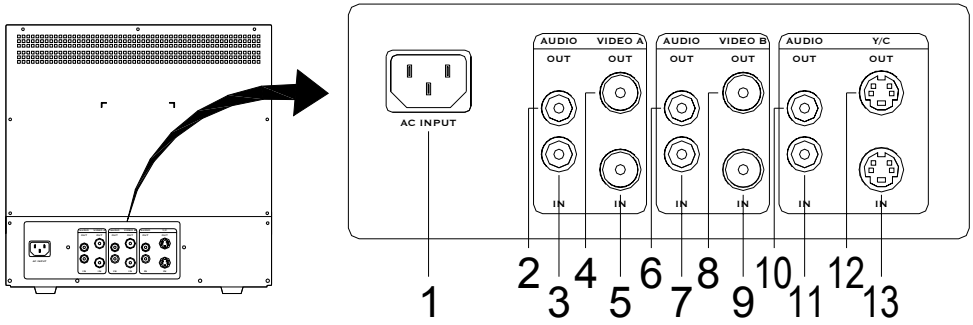
OSD FUNCTIONAL INSTRUCTION OF OPERATION

1. Press **OSD** key, then the following 10 functions will appear: 1.COLOR; 2.TINT; 3.BRIGHTNESS; 4.CONTRAST; 5.SHARPNESS; 6.VOLUME; 7.DWELL TIME*; 8.LANGUAGE; 9.TITLE**; 10.VERSION (Only software version display).
2. Press the▲(up) or▼(down) to select the desired function.
3. When the function is selected, press the **ENTER** key, then the control bar will appear on the screen.
4. Press the▲(up) or▼(down) to adjust the selection needed. When finished press **ENTER** to exit.
5. Press the **OSD** key to close the function screen.

DWELL TIME: When the item is selected, press **ENTER** to set the auto change time (time range from 1 sec to 31 sec). When finished press **ENTER** to exit. Press the **OSD** key to close the menu, then press **SEQ** key, which will automatically change the display channel according to the range of time.
To set up the parameter for each subcategory under **TITLE** from **OSD**, select "TITLE"on the screen, then enter EDIT "TITLE" then detailed operating steps will appear:
(1) Move the cursor upward (▲) or downward (▼) to edit user's requirement "CH" (CH A、CH B、CH Y/C)
(2) Press ENTER to enter "EDIT".
(3) Select the "character" with upward (▲) or downward (▼), then press ENTER.
(4) After select "character", press ENTER.
(5) After edited, then press **OSD** to exit "EDIT".
(6) If you want to edit other "CH", repeat (2) ~ (4) steps.
(7) If you want to switch TITLE "ON"or "OFF", please select and press ENTER.
(8) If you want to leave the screen, you can select "EXIT" with upward (▲) or downward (▼), then press ENTER to exit.
(9) When finished, press **OSD** key to close the menu.

***DWELL TIME** can be applied to TV8141 and TV8154 only.*
****TITLE** can be applied to TV8141, TV8153 and TV8154 only.*

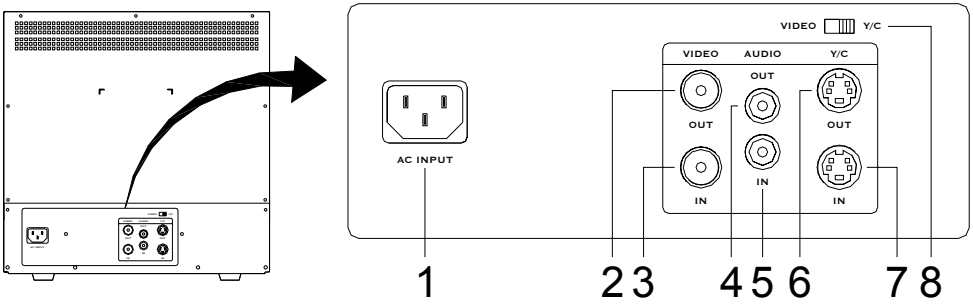
REAR PANEL CONTROLS & CONNECTIONS for TV8141 & TV8153 & TV8154



1. **~AC INPUT (inlet) connector**
   Connect the AC power cord (supplied) to the AC input connector and wall outlet.
2. **Channel A AUDIO OUT connector (RCA jack)**
   Loop-through output of the audio in connector.
   Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.
3. **Channel A AUDIO IN connector (RCA jack)**
   Connect to the audio output connector of a VCR or another equipment.
4. **Channel A VIDEO OUT connector (BNC-type)**
   Loop-through the video in connector. Then connect video input.
5. **Channel A VIDEO IN connector (BNC-type)**
   Connect to the video output connector of video equipment, such as a VCR or a color video camera.

6. **Channel B AUDIO OUT connector (RCA jack)**
   Loop-through output of the audio in connector.
   Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.
7. **Channel B AUDIO IN connector (RCA jack)**
   Connect to the audio output connector of a VCR or another equipment.
8. **Channel B VIDEO OUT connector (BNC-type)**
   Loop-through the video in connector. Then connect to video input.
9. **Channel B VIDEO IN connector (BNC-type)**
   Connect to the video output connector of video equipment, such as a VCR or a color video camera.
10. **Channel Y/C AUDIO OUT connector (RCA jack)**
    Loop-through output of the audio in connector.
    Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.
11. **Channel Y/C AUDIO IN connector (RCA jack)**
    Connect to the audio output connector of a VCR or another equipment.
12. **Y/C OUT connector (4-pin mini-DIN)**
    Loop through output of Y/C in connector.
    Connect to the Y/C separate input connector of a VCR or another monitor.
13. **Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)**
    Connect to the Y/C separate output connector of a video camera, VCR or other video equipment.

REAR PANEL CONTROLS & CONNECTIONS for TV8151 & TV8152



1. **~AC INPUT (inlet) connector**
   Connect the AC power cord (supplied) to the AC input connector and wall outlet.
2. **VIDEO OUT connector (BNC-type)**
   Loop-through of the video in connector. Then connect to video input.
3. **VIDEO IN connector (BNC-type)**
   Connect to the video output connector of video equipment, such as a VCR or a color video camera.
4. **AUDIO OUT connector (RCA jack)**
   Loop-through output of the audio in connector.
   Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.

5. AUDIO IN CONNECTOR (RCA jack)

Connect to the audio output connector of a VCR or other equipment.

6. Y/C OUT connector (4-pin mini-DIN)

Loop through output of Y/C in connector.
Connect to the Y/C separate input connector of a VCR or another monitor.

7. Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)

Connect to the Y/C separate output connector of a video camera, VCR or other video equipment.

8. SIGNAL I/P switch

Select the input signal either video (BNC) or Y/C (DIN jack).

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Ecran couleur CCTV

Notice d'utilisation

TV8141	TV8152	TV8154
TV8151	TV8153	CE

PREFACE

Chère cliente, cher client,
Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cet écran vidéo de surveillance PROFILINE. Par l'achat de ce produit, vous disposez maintenant d'un appareil faisant appel à une technologie de pointe. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants ont été déposés chez le fabricant. Pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré, lire attentivement ces instructions de montage !

REMARQUE : Toute modification ou tout changement ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse du constructeur de cet appareil risque d'entraîner l'annulation de validité de l'autorisation d'exploitation par l'utilisateur concerné.

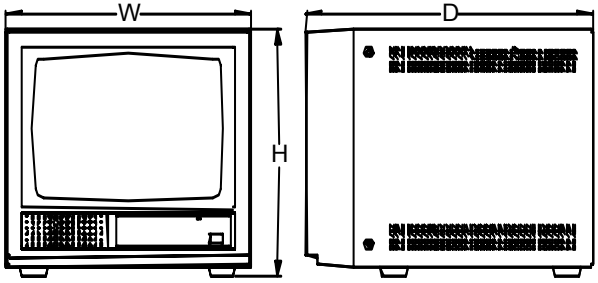
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire attentivement la présente notice et la conserver soigneusement, pour pouvoir, le cas échéant, la consulter de nouveau dans une phase ultérieure.
2. Ne pas utiliser cet écran à des endroits pouvant entrer en contact avec de l'eau, tels qu'à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un lavoir, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
3. Ne pas poser d'objet sur le câble secteur.

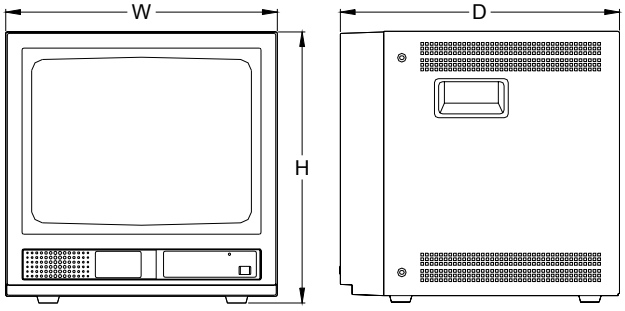
   Ne pas placer l'écran à un endroit où des personnes risqueraient de marcher sur le câble.
4. Ne pas essayer de réparer ni d'entretenir soi-même l'appareil. Comme l'ouverture ou le démontage du boîtier exposerait à une tension dangereuse ou à d'autres risques, tous les travaux d'entretien doivent être réservés à des spécialistes compétents.
5. Les grilles d'aération et les ouvertures disponibles destinées à la ventilation de l'appareil ne doivent être ni couvertes ni bloquées en vue d'assurer un fonctionnement sans faille de l'écran et d'éviter une surchauffe de ce dernier.

   Ne jamais poser cet écran à proximité ou sur un radiateur ou un volet de chauffage.
6. Ne jamais introduire un quelconque objet dans les grilles du boîtier de l'écran, car celui-ci risquerait d'entrer en contact avec des éléments sous tension ou de provoquer un court-circuit et donc un incendie ou un choc électrique. Veiller à ne pas renverser de liquide sur l'écran.
7. ⚠ « Avertissement : cet appareil doit être utilisé avec une alimentation secteur tripolaire conformément mise à la terre. En cas de non-respect de cette méthode, une charge électrostatique risque de se constituer. Celle-ci peut être à l'origine d'un choc électrique au toucher des connecteurs externes. »
8. L'appareil ne doit recevoir ni éclaboussure ni goutte de liquide. Ne pas poser de récipients contenant du liquide, tels que des vases, sur l'appareil.

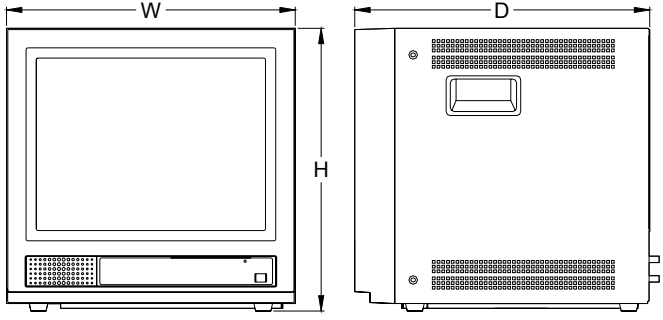
REPRESENTATION SCHÉMATIQUE



TV8141



TV8151 / TV8154



TV8152 / TV8153

*Vous trouverez les dimensions exactes au paragraphe FICHE TECHNIQUE.

FICHE TECHNIQUE

MODELE	**TV8141**
Tube	10" 90° couleur P22, tube à faisceau électronique en ligne
Résolution	>300 lignes TV
Balayage normal	Surbalayage de 6 % de la surface visible de l'écran CRT
Connecteurs d'entrée	Entrée Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches Entrée vidéo : BNC mâle (×2), signal composite de 1 V (c-c)/75 ohms Entrée audio : RCA femelle (×3), 400 mv
Connecteurs de sortie	Sortie Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches, bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie vidéo : BNC mâle (×2), bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie audio : RCA femelle (×3) Puissance audio en sortie : 1 W
Alimentation	Tension alternative 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Consommation	44 W maxi.
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +65 °C
Humidité relative	de 10 % à 90 %
Dimensions (L × H × P)	258 × 260 × 302 mm
Poids net	8 kg

*sous réserve de modification du design et des spécifications sans préavis.

FICHE TECHNIQUE

MODELE	**TV8151**
Tube	14" 90° couleur P22, tube à faisceau électronique en ligne
Résolution	＞400 lignes TV
Balayage normal	Surbalayage de 6 % de la surface visible de l'écran CRT
Connecteurs d'entrée	Entrée Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches Entrée vidéo : BNC mâle (×1), signal composite de 1 V (c-c)/75 ohms Entrée audio : RCA femelle (×1), 400 mv
Connecteurs de sortie	Sortie Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches, bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie vidéo : BNC mâle (×1), bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie audio : RCA femelle (×1) Puissance audio en sortie : 1 W
Alimentation	Tension alternative 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Consommation	65 W maxi.
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +65 °C
Humidité relative	de 10 % à 90 %
Dimensions (L × H × P)	350 × 350 × 360 mm
Poids net	14 kg

*sous réserve de modification du design et des spécifications sans préavis.

FICHE TECHNIQUE

MODELE	**TV8152**
Tube	15" 90° couleur P22, tube à faisceau électronique en ligne
Résolution	＞800 lignes TV
Balayage normal	Surbalayage de 6 % de la surface visible de l'écran CRT
Connecteurs d'entrée	Entrée Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches Entrée vidéo : BNC mâle (×1), signal composite de 1 V (c-c)/75 ohms Entrée audio : RCA femelle (×1), 400 mv
Connecteurs de sortie	Sortie Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches, bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie vidéo : BNC mâle (×1), bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie audio : RCA femelle (×1) Puissance audio en sortie : 1 W
Alimentation	Tension alternative 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Consommation	95 W maxi.
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +65 °C
Humidité relative	de 15 % à 90 %
Dimensions (L × H × P)	368 × 361 × 376 mm
Poids net	15 kg

*sous réserve de modification du design et des spécifications sans préavis.

FICHE TECHNIQUE

MODELE	**TV8153**
Tube	19" 90° couleur P22, tube à faisceau électronique en ligne
Résolution	＞800 lignes TV
Balayage normal	= 106 % Fullscan
Sous-balayage	= 98 % Fullscan
Connecteurs d'entrée	Entrée Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches Entrée vidéo : BNC mâle (×2), signal composite de 1 V (c-c)/75 ohms Entrée audio : RCA femelle (×3), 400 mv
Connecteurs de sortie	Sortie Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches, bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie vidéo : BNC mâle (×2), bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie audio : RCA femelle (×3) Puissance audio en sortie : 1 W
Alimentation	Tension alternative 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Consommation	105 W maxi.
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +65 °C
Humidité relative	de 10 % à 90 %
Dimensions (L × H × P)	448 × 434 × 448 (471) mm
Poids net	25 kg

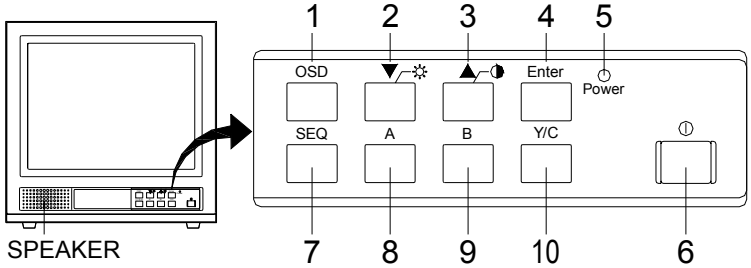
*sous réserve de modification du design et des spécifications sans préavis.

FICHE TECHNIQUE

MODELE	**TV8154**
Tube	21" 90° couleur P22, tube à faisceau électronique en ligne
Résolution	＞500 lignes TV
Balayage normal	Surbalayage de 6 % de la surface visible de l'écran CRT
Connecteurs d'entrée	Entrée Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches Entrée vidéo : BNC mâle (×2), signal composite de 1 V (c-c)/75 ohms Entrée audio : RCA femelle (×3), 400 mv
Connecteurs de sortie	Sortie Y/C : mini DIN (×1) à 4 broches, bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie vidéo : BNC mâle (×2), bouclage par terminaison HI commutable automatique Sortie audio : RCA femelle (×3) Puissance audio en sortie : 1 W
Alimentation	Tension alternative 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Consommation	80 W maxi.
Température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Température de stockage	-20 °C à +65 °C
Humidité relative	de 10 % à 90 %
Dimensions (L × H × P)	492 × 474 × 482 mm
Poids net	27 kg

*sous réserve de modification du design et des spécifications sans préavis.

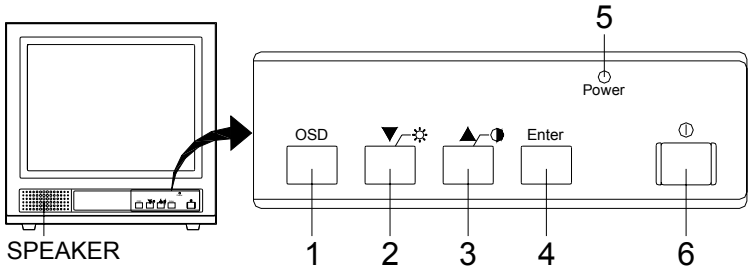
ELEMENTS DE COMMANDES EN FACE AVANT du TV8141 et du TV8154



1. **OSD** : presser cette touche pour afficher ou fermer les éléments sélectionnés.
2. ▼☼ : presser cette touche pour que la fonction de réglage de la luminosité apparaisse à l'écran.
   ▼ : permet de déplacer le curseur vers le bas.
3. ▲◑ : presser cette touche pour que la fonction de réglage du contraste apparaisse à l'écran.
   ▲ : permet de déplacer le curseur vers le haut.
4. **ENTER :** permet de sélectionner un élément.
5. **TEMOIN D'ALIMENTATION :** lorsque l'écran est allumé, ce témoin est vert.
6. **INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION :** une pression sur cette touche permet d'allumer l'écran. Une nouvelle pression éteint l'écran.
7. **SEQ :** touche de sélection automatique de l'affichage. Vous trouverez des consignes d'utilisation au niveau du menu affiché directement sur l'écran.
8. **A :** permet une commutation manuelle du canal affiché.
9. **B :** permet une commutation manuelle du canal affiché.
10. **Y/C :** permet une commutation manuelle du canal affiché.

-> **OSD + ENTER :** presser simultanément ces deux touches pour rétablir la configuration d'origine de l'appareil. Configuration d'origine : COULEUR 50 % , TEINTE 53 % , CLARTE 75 % , CONTRASTE 75 % , NETTETE 75 % , VOLUME 50 % , TEMPS DE SEQUENCE 5 s.

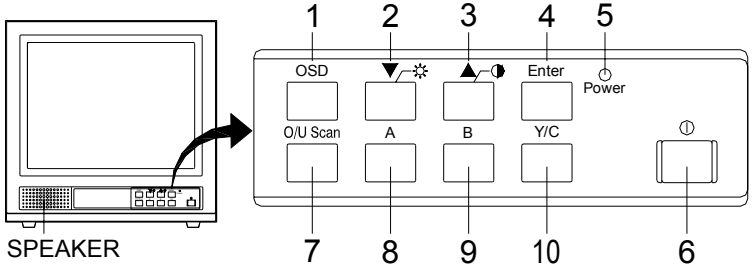
ELEMENTS DE COMMANDE EN FACE AVANT du TV8151 et du TV8152



1. **OSD** : presser cette touche pour afficher ou fermer les éléments sélectionnés.
2. ▼☼ : presser cette touche pour que la fonction de réglage de la luminosité apparaisse à l'écran.
   ▼ : permet de déplacer le curseur vers le bas.
3. ▲◑ : presser cette touche pour que la fonction de réglage du contraste apparaisse à l'écran.
   ▲ : permet de déplacer le curseur vers le haut.
4. **ENTER :** permet de sélectionner un élément.
5. **TEMOIN D'ALIMENTATION :** lorsque l'écran est allumé, ce témoin est vert.
6. **INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION :** une pression sur cette touche permet d'allumer l'écran. Une nouvelle pression éteint l'écran.

-> **OSD** + **ENTER :** presser simultanément ces deux touches pour rétablir la configuration d'origine de l'appareil. Configuration d'origine : COULEUR 50 % , TEINTE 53 % , CLARTE 75 % , CONTRASTE 75 % , NETTETE 75 % , VOLUME 50 % ,

ELEMENTS DE COMMANDE EN FACE AVANT du TV8153



1. **OSD** : presser cette touche pour afficher ou fermer les éléments sélectionnés.
2. ▼☼ : presser cette touche pour que la fonction de réglage de la luminosité apparaisse à l'écran.
   ▼ : permet de déplacer le curseur vers le bas.
3. ▲◑ : presser cette touche pour que la fonction de réglage du contraste apparaisse à l'écran.
   ▲ : permet de déplacer le curseur vers le haut.
4. **ENTER :** permet de sélectionner un élément.
5. **TEMOIN D'ALIMENTATION :** lorsque l'écran est allumé, ce témoin est vert.
6. **INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION :** une pression sur cette touche permet d'allumer l'écran. Une nouvelle pression éteint l'écran.
7. **O/U SCAN :** permet une commutation de la taille de l'image affichée entre sous-balayage et surbalayage.
8. **A :** permet une commutation manuelle du canal affiché.
9. **B :** permet une commutation manuelle du canal affiché.
10. **Y/C :** permet une commutation manuelle du canal affiché.

-> **OSD + ENTER :** presser simultanément ces deux touches pour rétablir la configuration d'origine de l'appareil. Configuration d'origine : COULEUR 50 % , TEINTE 53 % , CLARTE 75 % , CONTRASTE 75 % , NETTETE 75 % , VOLUME 50 % , TEMPS DE SEQUENCE 5 s (néant).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU MENU AFFICHE DIRECTEMENT A L'ECRAN

1. Presser la touche **OSD**. Les 10 fonctions suivantes apparaissent : 1.COULEUR ; 2.TEINTE ; 3.CLARTE ; 4.CONTRASTE ; 5.NETTETE ; 6.VOLUME ; 7.TEMPS DE SEQUENCE* ; 8.LANGUE ; 9.TITRE** ; 10.VERSION (affichage de la version logicielle uniquement).
2. Presser la touche▲ (vers le haut) ou▼(vers le bas), afin de sélectionner la fonction souhaitée.
3. A l'issue de la sélection de la fonction souhaitée, presser la touche **ENTER.** La barre de commandes apparaît.
4. Presser la touche▲ (vers le haut) ou▼(vers le bas), afin de procéder au réglage souhaité. A l'issue de l'opération, presser sur **ENTER**, pour quitter le menu.
5. Presser la touche **OSD**, pour faire disparaître l'affichage des fonctions.

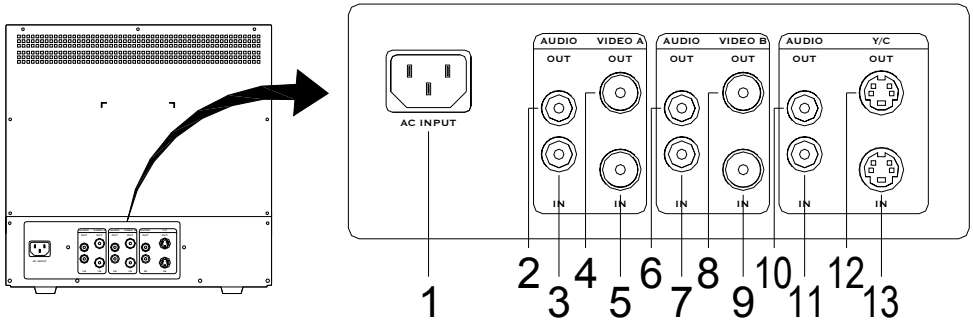
TEMPS DE SEQUENCE : à l'issue de la sélection de l'élément souhaité, presser la touche **ENTER**, pour régler le délai de commutation automatique de l'affichage (intervalle de 1 à 31 secondes). A l'issue de l'opération, presser sur **ENTER**, pour quitter le menu. Presser la touche **OSD**, pour fermer le menu. Presser ensuite la touche **SEQ** en vue d'obtenir une commutation automatique du canal affiché suivant l'intervalle de temps défini.

Pour définir un paramètre pour chaque sous-catégorie disponible sous TITRE au niveau du menu affiché à l'écran, sélectionner « TITRE » sur l'écran et entrer « MODIFIER TITRE ». Procéder ensuite par étape comme suit :

(1) Déplacer le curseur vers le haut (▲) ou vers le bas (▼), pour modifier le canal « CH » (CANAL A, CANAL B, CANAL Y/C) souhaité.
(2) Presser ENTER, pour entrer « MODIFIER ».
(3) A l'aide de la touche de direction vers le haut (▲) ou vers le bas (▼), sélectionner la « chaîne de caractères » correspondante, puis presser ENTER.
(4) A l'issue de la sélection de la « chaîne de caractères » souhaitée, presser la touche **ENTER**.
(5) A l'issue de la modification, presser la touche **OSD**, afin de fermer l'écran « MODIFIER ».
(6) Pour modifier d'autres entrées sous « CH », répéter les étapes 2 à 4.
(7) Pour mettre la fonction TITRE sur « ACTIF » ou « DISACTIF », sélectionner le paramètre souhaité et presser ENTER.
(8) Pour quitter cette fenêtre, sélectionner « QUITTER » à l'aide de la touche de direction vers le haut (▲) ou vers le bas (▼), puis presser ENTER.
(9) A l'issue de l'opération, presser la touche **OSD**, afin de fermer le menu.

***La fonction TEMPS DE SEQUENCE n'est disponible que sur les modèles TV8141 et TV8154.*
***La fonction TITRE n'est disponible que sur les modèles TV8141, TV8153 et TV8153.*

ELEMENTS DE COMMANDE ET CONNECTEURS EN FACE ARRIERE des TV8141, TV8153 et TV8154



1. **~AC INPUT – prise d'entrée d'alimentation**
   Raccorder le cordon d'alimentation secteur livré avec l'appareil à cette prise d'alimentation et à une prise murale.
2. **Connecteur AUDIO OUT, canal A (RCA femelle)**
   Sortie bouclée du connecteur AUDIO IN.
   Relier ce connecteur à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre écran.
3. **Connecteur AUDIO IN, canal A (RCA femelle)**
   Relier ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre appareil.
4. **Connecteur VIDEO OUT, canal A (type BNC)**
   Sortie bouclée du connecteur VIDEO IN.
   Relier ce connecteur à l'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'un autre écran.
5. **Connecteur VIDEO IN, canal A (type BNC)**
   Relier ce connecteur à la sortie vidéo d'un appareil vidéo, tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo.

6. Connecteur AUDIO OUT, canal B (RCA femelle)

Sortie bouclée du connecteur AUDIO IN.
Relier ce connecteur à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre écran.

7. Connecteur AUDIO IN, canal B (RCA femelle)

Relier ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre appareil.

8. Connecteur VIDEO OUT, canal B (type BNC)

Sortie bouclée du connecteur VIDEO IN.
Relier ce connecteur à l'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'un autre écran.

9. Connecteur VIDEO IN, canal B (type BNC)

Relier ce connecteur à la sortie vidéo d'un appareil vidéo, tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo.

10. Connecteur AUDIO OUT, canal Y/C (RCA femelle)

Sortie bouclée du connecteur AUDIO IN.
Relier ce connecteur à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre écran.

11. Connecteur AUDIO IN, canal Y/C (RCA femelle)

Relier ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre appareil.

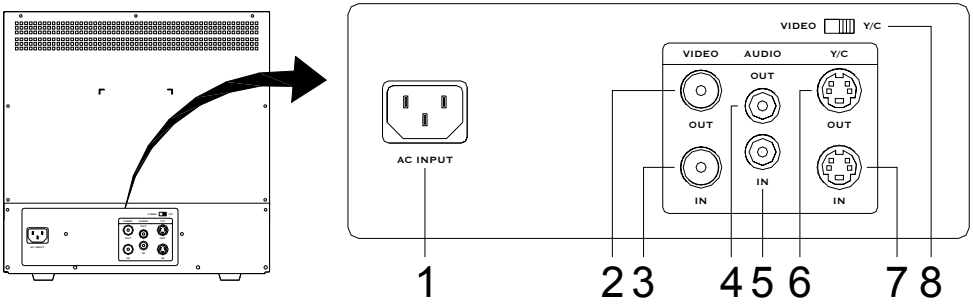
12. Connecteur OUT Y/C (à 4 broches, Mini DIN)

Sortie bouclée du connecteur Y/C IN.
Relier ce connecteur à l'entrée Y/C séparée d'un magnétoscope ou d'un autre écran.

13. Connecteur IN Y/C (à 4 broches, Mini DIN)

Relier ce connecteur à la sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre appareil vidéo.

ELEMENTS DE COMMANDE ET CONNECTEURS EN FACE ARRIERE des TV8151 et TV8152



1. **~AC INPUT – prise d'entrée d'alimentation**
   Raccorder le cordon d'alimentation secteur livré avec l'appareil à cette prise d'alimentation et à une prise murale.
2. **Connecteur VIDEO OUT (type BNC)**
   Sortie bouclée du connecteur VIDEO IN. Relier ensuite ce connecteur à l'entrée vidéo.
3. **Connecteur VIDEO IN (type BNC)**
   Relier ce connecteur à la sortie vidéo d'un appareil vidéo, tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo.
4. **Connecteur AUDIO OUT (RCA femelle)**
   Sortie bouclée du connecteur AUDIO IN.
   Relier ce connecteur à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre écran.

5. **Connecteur AUDIO IN (RCA femelle)**
   Relier ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre appareil.
6. **Connecteur OUT Y/C (à 4 broches, Mini DIN)**
   Sortie bouclée du connecteur Y/C IN.
   Relier ce connecteur à l'entrée Y/C séparée d'un magnétoscope ou d'un autre écran.
7. **Connecteur IN Y/C (à 4 broches, Mini DIN)**
   Relier ce connecteur à la sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre appareil vidéo.
8. **Commutateur de signal d'entrée**
   Sélectionner Video (BNC) ou Y/C (fiche DIN) en tant que signal d'entrée.

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

MONITOR A COLORI CCTV

Istruzioni per l'uso

TV8141	TV8152	TV8154
TV8151	TV8153	CE

PREFAZIONE

Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo monitor per videosorveglianza PROFILINE. In questo modo Lei ha acquistato un prodotto realizzato secondo l'attuale stato della tecnica. Questo prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle vigenti direttive europee e nazionali. La conformità è stata comprovata attraverso le relative dichiarazioni e documentazione depositate presso la ditta produttrice. Al fine di preservare tale stato e garantire un corretto funzionamento, Lei, in qualità di utente, è tenuto ad osservare queste istruzioni per il montaggio!

NOTA: Qualsiasi alterazione o modifica non espressamente autorizzata dalla ditta produttrice del presente apparecchio invaliderà la licenza di esercizio dell'utente relativamente a tale apparecchio.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

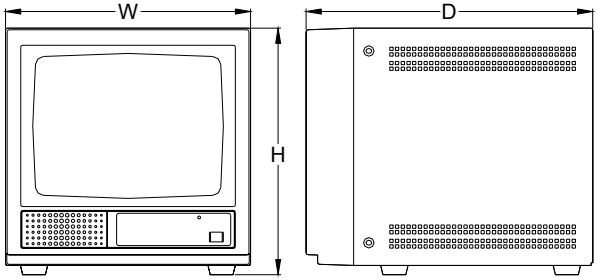
1. Leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle bene per un eventuale futuro utilizzo.
2. Non utilizzare il monitor in luoghi che possano venire a contatto con acqua, ad esempio in prossimità di vasche da bagno, lavandini, lavatrici o vasche di lavaggio, in cantine umide o in prossimità di una piscina.
3. Non collocare oggetti sul cavo di rete.

   Il monitor non deve essere installato in zone calpestabili.
4. Non provare a eseguire riparazioni o manutenere da soli il prodotto. Dal momento che all'atto dell'apertura o della rimozione dell'alloggiamento si è esposti al rischio di tensioni pericolose o ad altri pericoli, è necessario fare eseguire gli interventi di manutenzione a personale specializzato.
5. Per ventilare l'apparecchio l'alloggiamento è stato provvisto di fessure di ventilazione ed aperture che non devono essere ostruite o coperte al fine di garantire il corretto funzionamento del monitor ed impedirne il surriscaldamento.

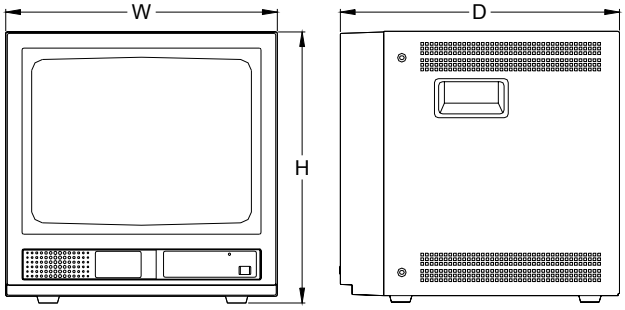
   Questo monitor non deve mai essere installato in prossimità o sopra ad elementi riscaldanti o alle bocchette del riscaldamento.
6. Non inserire alcuno oggetto in queste fessure dell'alloggiamento del monitor in quanto potrebbero venire a contatto con elementi sotto tensione oppure potrebbero causare cortocircuiti e conseguenti incendi o scosse elettriche. Accertarsi di evitare lo spargimento di qualsiasi liquido sul monitor.
7. ⚠ "Avvertenza: Questo apparecchio deve essere attivato in presenza di un collegamento di rete a 3 poli con messa a terra a norma.

   In caso di mancata osservanza di tale procedura standard potrebbe generarsi una carica elettrostatica e causare una scarica elettrica in caso di contatto con i collegamenti esterni.
8. È necessario tenere l'apparecchio lontano da spruzzi o gocce di liquido. Non collocare sull'apparecchio alcun contenitore, ad esempio un vaso, pieno di liquido.

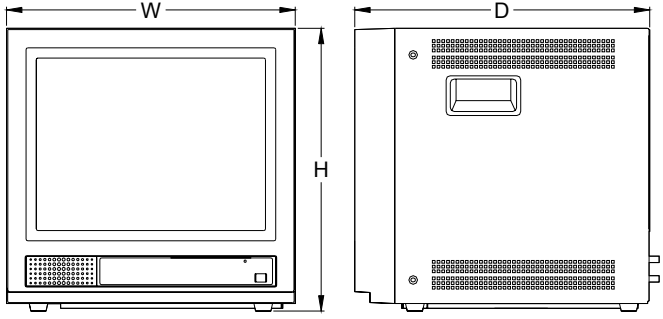
RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA



TV8141



TV8151 / TV8154



TV8152 / TV8153

*Le dimensioni esatte sono riportare nel paragrafo DATI TECNICI.

DATI TECNICI

MODELLO	**TV8141**
Tubo catodico	Tubo a fascio elettronico In-Line P22 colore 90° da 10"
Risoluzione	>300 LINEE TV
Scansione di immagini normale	6 % Overscan dalla zona visibile dello schermo CRT
Collegamenti di ingresso	Ingresso Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1) Ingresso video: Spina BNC (×2), 1 V (s-s) Segnale FBAS (75 Ohm) Ingresso audio: Presa RCA (×3), 400 mv
Collegamenti di uscita	Uscita Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1), commutatore automatico HI Uscita video: Spina BNC (x2), Commutatore automatico Uscita audio: Presa RCA (×3), Potenza uscita audio: 1 W
Alimentazione di tensione	Tensione alternata 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	44 W max.
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +50 °C
Temperatura di magazzinaggio	da -20 °C a +65 °C
Umidità relativa	da 10 % a 90 %
Dimensioni Largh. x Alt. x Prof.	258 × 260 × 302 mm
Peso netto	8 kg

*Design e specifiche possono essere modificate senza preavviso.

DATI TECNICI

MODELLO	**TV8151**
Tubo catodico	Tubo a fascio elettronico In-Line P22 colore 90° da 14"
Risoluzione	＞400 LINEE TV
Scansione di immagini normale	6 % Overscan dalla zona visibile dello schermo CRT
Collegamenti di ingresso	Ingresso Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1) Ingresso video: Spina BNC (×1), 1 V (s-s) Segnale FBAS (75 Ohm) Ingresso audio: Presa RCA (×1), 400 mv
Collegamenti di uscita	Uscita Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1), Commutatore automatico HI Uscita video: Spina BNC (x1), Commutatore automatico HI Uscita audio: Presa RCA (×1), Potenza uscita audio: 1 W
Alimentazione di tensione	Tensione alternata 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	65 W max.
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +50 °C
Temperatura di magazzinaggio	da -20 °C a +65 °C
Umidità relativa	da 10 a 90 %
Dimensioni Largh. x Alt. x Prof.	350 × 350 × 360 mm
Peso netto	14 kg

*Design e specifiche possono essere modificate senza preavviso.

DATI TECNICI

MODELLO	**TV8152**
Tubo catodico	Tubo a fascio elettronico In-Line P22 colore 90° da 15"
Risoluzione	＞800 LINEE TV
Scansione di immagini normale	6 % Overscan dalla zona visibile dello schermo CRT
Collegamenti di ingresso	Ingresso Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1) Ingresso video: Spina BNC (×1), 1 V (s-s) Segnale FBAS (75 Ohm) Ingresso audio: Presa RCA (×1), 400 mv
Collegamenti di uscita	Uscita Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1), Commutatore automatico HI Uscita video: Spina BNC (x1), Commutatore automatico HI Uscita audio: Presa RCA (×1), Potenza uscita audio: 1 W
Alimentazione di tensione	Tensione alternata 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	95 W max.
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +50 °C
Temperatura di magazzinaggio	da -20 °C a +65 °C
Umidità relativa	da 15 a 90 %
Dimensioni Largh. x Alt. x Prof.	368 × 361 × 376 mm
Peso netto	15 kg

*Design e specifiche possono essere modificate senza preavviso.

DATI TECNICI

MODELLO	**TV8153**
Tubo catodico	Tubo a fascio elettronico In-Line P22 colore 90° da 19"
Risoluzione	＞800 LINEE TV
Scansione di immagini normale	＝106 % Fullscan
Underscan	＝98 % Fullscan
Collegamenti di ingresso	Ingresso Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1) Ingresso video: Spina BNC (×2), 1 V (s-s) Segnale FBAS (75 Ohm) Ingresso audio: Presa RCA (×3), 400 mv
Collegamenti di uscita	Uscita Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1), collegamento Uscita video: Spina BNC (x2), Commutatore automatico HI Uscita audio: Presa RCA (×3), Potenza uscita audio: 1 W
Alimentazione di tensione	Tensione alternata 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	105 W max.
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +50 °C
Temperatura di magazzinaggio	da -20 °C a +65 °C
Umidità relativa	da 10 a 90 %
Dimensioni Largh. x Alt. x Prof.	448 × 434 × 448 (471) mm
Peso netto	25 kg

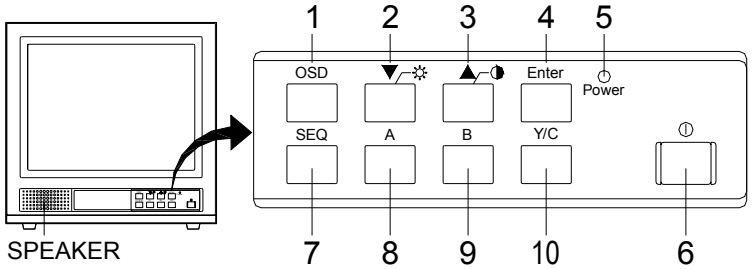
*Design e specifiche possono essere modificate senza preavviso.

DATI TECNICI

MODELLO	**TV8154**
Tubo catodico	Tubo a fascio elettronico In-Line P22 colore 90° da 21"
Risoluzione	＞500 LINEE TV
Scansione di immagini normale	6 % Overscan dalla zona visibile dello schermo CRT
Collegamenti di ingresso	Ingresso Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1) Ingresso video: Spina BNC (×2), 1 V (s-s) Segnale FBAS (75 Ohm) Ingresso audio: Presa RCA (×3), 400 mv
Collegamenti di uscita	Uscita Y/C: Mini DIN a 4 poli (×1), collegamento Uscita video: Spina BNC (x2), Commutatore automatico HI Uscita audio: Presa RCA (×3), Potenza uscita audio: 1 W
Alimentazione di tensione	Tensione alternata 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	80 W max.
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +50 °C
Temperatura di magazzinaggio	da -20 °C a +65 °C
Umidità relativa	da 10 a 90 %
Dimensioni Largh. x Alt. x Prof.	492 × 474 × 482 mm
Peso netto	27 kg

*Design e specifiche possono essere modificate senza preavviso.

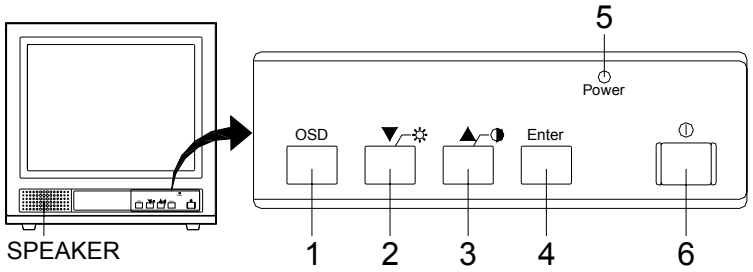
ELEMENTI DI COMANDO ANTERIORI per TV8141 e TV8154



1. **OSD** : Premere questo tasto per visualizzare o chiudere gli elementi selezionati.
2. ▼☼ : Premere questo tasto per richiamare sullo schermo la funzione di impostazione della luminosità.
   ▼ : Per spostare verso il basso il cursore.
3. ▲◑ : Premere questo tasto per richiamare sullo schermo la funzione di impostazione del contrasto.
   ▲ : Per spostare verso l'alto il cursore.
4. **ENTER:** Per selezionare un elemento.
5. **VISUALIZZAZIONE ALIMENTAZIONE:** Questo indicatore si illumina di verde quando il monitor è acceso.
6. **INTERRUTTORE PRINCIPALE:** Premere questo tasto per accendere il monitor. Premendo nuovamente questo tasto si spegnerà l'apparecchio.
7. **SEQ:** Tasto per la selezione automatica dell'immagine; le istruzioni per il comando sono riportate nel menu Schermo.
8. **A:** Per cambiare manualmente il canale del display.
9. **B:** Per cambiare manualmente il canale del display.
10. **Y/C:** Per cambiare manualmente il canale del display.

-> **OSD + ENTER:** Premere entrambi i tasti contemporaneamente per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. Impostazioni di fabbrica: COLORE 50 % , SFUMATURA 53 % , LUMINOSITÀ 75 % , CONTRASTO 75 % , NITIDEZZA 75 % , VOLUME 50 % , TEMPO CICLATA 5 sec.

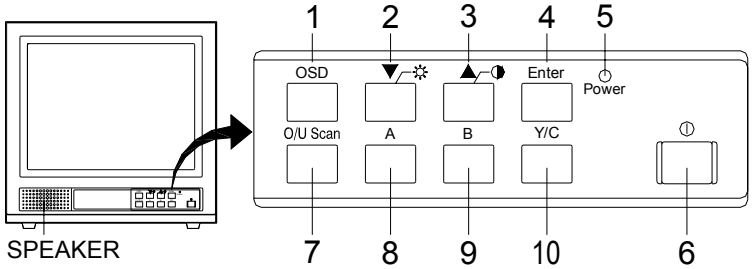
ELEMENTI DI COMANDO ANTERIORI per TV8151 e TV8152



1. **OSD** : Premere questo tasto per visualizzare o chiudere gli elementi selezionati.
2. ▼☼ : Premere questo tasto per richiamare sullo schermo la funzione di impostazione della luminosità.
   ▼ : Per spostare verso il basso il cursore.
3. ▲◑ : Premere questo tasto per richiamare sullo schermo la funzione di impostazione del contrasto.
   ▲ : Per spostare verso l'alto il cursore.
4. **ENTER:** Per selezionare un elemento.
5. **VISUALIZZAZIONE ALIMENTAZIONE:** Questo indicatore si illumina di verde quando il monitor è acceso.
6. **INTERRUTTORE PRINCIPALE:** Premere questo tasto per accendere il monitor. Premendo nuovamente questo tasto si spegnerà l'apparecchio.

-> **OSD** + **ENTER:** Premere entrambi i tasti contemporaneamente per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. Impostazioni di fabbrica: COLORE 50 % , SFUMATURA 53 % , LUMINOSITÀ 75 % , CONTRASTO 75 % , NITIDEZZA 75 % , VOLUME 50 % ,

ELEMENTI DI COMANDO ANTERIORI per TV8153



1. **OSD** : Premere questo tasto per visualizzare o chiudere gli elementi selezionati.
2. ▼☼ : Premere questo tasto per richiamare sullo schermo la funzione di impostazione della luminosità.
   ▼ : Per spostare verso il basso il cursore.
3. ▲◑ : Premere questo tasto per richiamare sullo schermo la funzione di impostazione del contrasto.
   ▲ : Per spostare verso l'alto il cursore.
4. **ENTER:** Per selezionare un elemento.
5. **VISUALIZZAZIONE ALIMENTAZIONE:** Questo indicatore si illumina di verde quando il monitor è acceso.
6. **INTERRUTTORE PRINCIPALE:** Premere questo tasto per accendere il monitor. Premendo nuovamente questo tasto si spegnerà l'apparecchio.
7. **O/U SCAN:** Per commutare la dimensione dell'immagine tra Underscan/Overscan.
8. **A:** Per cambiare manualmente il canale del display.
9. **B:** Per cambiare manualmente il canale del display.
10. **Y/C:** Per cambiare manualmente il canale del display.

-> **OSD + ENTER:** Premere entrambi i tasti contemporaneamente per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. Impostazioni di fabbrica: COLORE 50 % , SFUMATURA 53 % , LUMINOSITÀ 75 % , CONTRASTO 75 % , NITIDEZZA 75 % , VOLUME 50 % , TEMPO CICLATA 5 sec. (escluso).

ISTRUZIONI PER L'USO DEL MENU OSD

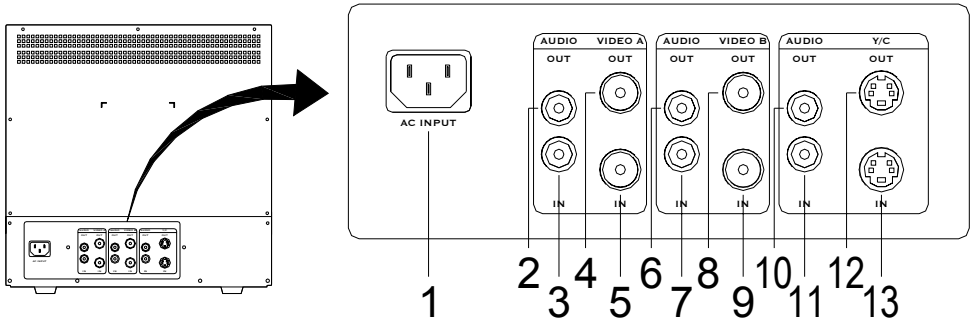
1. Premere il tasto OSD. In tal modo verranno visualizzate le seguenti 10 funzioni: 1.COLORE; 2.SFUMATURA; 3.LUMINOSITÀ; 4.CONTRASTO; 5.NITIDEZZA; 6.VOLUME; 7.TEMPO CICLATA*; 8.LINGUA; 9.TITOLO**; 10.VERSIONE (solo visualizzazione della versione del software).
2. Premere il tasto ▲ (verso l'alto) o▼ (verso il basso), per selezionare la funzione desiderata.
3. Una volta selezionata la funzione desiderata premere il tasto ENTER. In tal modo verrà visualizzata la barra di comando.
4. Premere il tasto ▲ (verso l'alto) o▼ (verso il basso), per eseguire l'impostazione desiderata. Una volta conclusa la procedura premere ENTER per uscire dal menu.
5. Premere il tasto **OSD**, per chiudere la schermata Funzioni.

TEMPO CICLATA : Una volta selezionato l'elemento desiderato premere il tasto **ENTER**, per impostare il tempo per il cambio automatico del display (intervallo temporale tra 1 e 31 secondi). Una volta conclusa la procedura premere ENTER per uscire dal menu. Premere il tasto **OSD**, per chiudere il menu. Premere il tasto **SEQ**, per commutare automaticamente il canale di visualizzazione in base all'intervallo temporale impostato.
Per inizializzare nel menu OSD un parametro per ciascuna sottocategoria presente in TITOLO, selezionare sullo schermo "TITOLO" e premere "MODIFICA TITOLO". Eseguire le seguenti fasi:

(1) Spostare il cursore verso l'alto (▲) o verso il basso (▼), per elaborare il canale "CH" (CH A, CH B, CH Y/C) prescelto dall'utente.
(2) Premere ENTER, per inserire "MODIFICA".
(3) Tramite il tasto cursore che indica verso l'alto (▲) o verso il basso (▼) il "carattere" e premere ENTER.
(4) Una volta selezionato il "carattere" premere il tasto ENTER.
(5) Una volta completata l'elaborazione premere il tasto **OSD**, per chiudere la finestra "MODIFICA".
(6) Se sotto „CH" si desidera elaborare altre voci, ripetere le fasi da 2 a 4.
(7) Per impostare su "ON" o "OFF" la funzione TITOLO, selezionare l'impostazione desiderata e premere ENTER.
(8) Per uscire dalla finestra selezionare tramite il tasto cursore che indica verso l'alto (▲) o verso il basso (▼) "ESCI" e premere ENTER.
(9) Una volta conclusa la procedura premere il tasto **OSD**, per chiudere il menu.

*****_La funzione TEMPO CICLATA è disponibile esclusivamente sui modelli TV8141 e TV8154._
**La funzione TITOLO è disponibile esclusivamente sui modelli TV8141, TV8153 e TV8154.

ELEMENTI DI COMANDO E COLLEGAMENTI SUL RETRO in TV8141 & TV8153 & TV8154



1. **~AC INPUT – Collegamento per l'alimentazione elettrica**
   Collegare il cavo di rete fornito al collegamento dell'alimentazione elettrica e ad una presa a parete.
2. **Collegamento AUDIO-OUT canale A (presa RCA)**
   Uscita trascinamento del collegamento AUDIO-IN.
   Connettere questo collegamento all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.
3. **Collegamento AUDIO-IN canale A (presa RCA)**
   Connettere questo collegamento all'uscita audio di un videoregistratore o di un altro apparecchio.
4. **Collegamento VIDEO-OUT canale A (Tipo BNC)**
   Uscita trascinamento del collegamento VIDEO-IN.
   Connettere questo collegamento all'ingresso video di un videoregistratore o di un altro monitor.
5. **Collegamento VIDEO-OUT canale A (Tipo BNC)**
   Connettere questo collegamento all'uscita video di un apparecchio video, ad esempio un videoregistratore o una videocamera.

6. Collegamento AUDIO-OUT canale B (presa RCA)

Uscita trascinamento del collegamento AUDIO-IN.
Connettere questo collegamento all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

7. Collegamento AUDIO-IN canale B (presa RCA)

Connettere questo collegamento all'uscita audio di un videoregistratore o di un altro apparecchio.

8. Collegamento VIDEO-OUT canale B (Tipo BNC)

Uscita trascinamento del collegamento VIDEO-IN.
Connettere questo collegamento all'ingresso video di un videoregistratore o di un altro monitor.

9. Collegamento VIDEO-IN canale B (Tipo BNC)

Connettere questo collegamento all'uscita video di un apparecchio video, ad esempio un videoregistratore o una videocamera.

10. Collegamento AUDIO-OUT canale Y/C (presa RCA)

Uscita trascinamento del collegamento AUDIO-IN.
Connettere questo collegamento all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

11. Collegamento AUDIO-IN canale Y/C (presa RCA)

Connettere questo collegamento all'uscita audio di un videoregistratore o di un altro apparecchio.

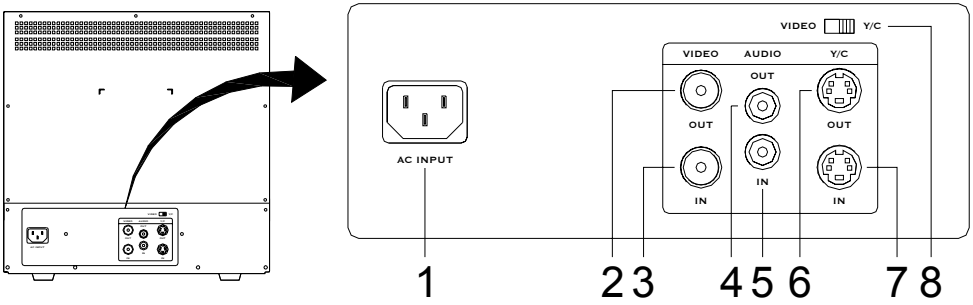
12. Collegamento OUT Y/C (4 poli, Mini-DIN)

Uscita trascinamento del collegamento IN Y/C.
Connettere questo collegamento ad un ingresso separato Y/C di un videoregistratore o di un altro monitor.

13. Collegamento IN Y/C (4 poli, Mini-DIN)

Connettere questo collegamento ad un'uscita separata Y/C di un videoregistratore, di una videocamera o di un altro apparecchio video.

ELEMENTI DI COMANDO E COLLEGAMENTI SUL RETRO in TV8151 & TV8152



1. **~AC INPUT – Collegamento per l'alimentazione elettrica**
   Collegare il cavo di rete fornito al collegamento dell'alimentazione elettrica e ad una presa a parete.
2. **Collegamento VIDEO-OUT (Tipo BNC)**
   Trascinamento del collegamento VIDEO-IN. Collegare, infine, con l'ingresso video.
3. **Collegamento VIDEO-IN (Tipo BNC)**
   Connettere questo collegamento all'uscita video di un apparecchio video, ad esempio un videoregistratore o una videocamera.
4. **Collegamento AUDIO-OUT (presa RCA)**
   Uscita trascinamento del collegamento AUDIO-IN.
   Connettere questo collegamento all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

5. Collegamento AUDIO-IN (presa RCA)

Connettere questo collegamento all'uscita audio di un videoregistratore o di un altro apparecchio.

6. Collegamento OUT Y/C (4 poli, Mini-DIN)

Uscita trascinamento del collegamento IN Y/C.
Connettere questo collegamento ad un ingresso separato Y/C di un videoregistratore o di un altro monitor.

7. Collegamento IN Y/C (4 poli, Mini-DIN)

Connettere questo collegamento ad un'uscita separata Y/C di un videoregistratore, di una videocamera o di un altro apparecchio video.

8. Interruttore ingresso SEGNALE

Selezionare come segnale di ingresso video (BNC) oppure Y/C (presa DIN).

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Videoüberwachungskamera
Installationsanleitung

- **Video surveillance camera 5**
  Installation Guide
- **Caméra vidéo de surveillance..... 13**
  Instructions d'installation
- **Videosorveglianza camera..... 19**
  Istruzioni per il montaggio
- **Videobewakingscamera..... 25**
  Installatie-instructies
- **Videoovervågningskamera..... 31**
  Installationsvejledning

TV7040	TV7041
TV7042	TV7043

CE

1. Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieser PROFILINE-Videoüberwachungskamera. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Montageanleitung beachten!

Die wasserdichte Kameraserie PROFILINE ist mit einem 1/3" SONY Super HAD CCD-Bildaufnahmeelement, 3,6mm Objektiv und Digitalprozessor ausgestattet. Sie bietet daher höchstes Niveau bei der internen Bildverarbeitung und garantiert eine lange Lebenszeit und hohe Zuverlässigkeit. Diese Kameras verwenden erstklassige elektronische Bauteile, die sich auch durch äußere elektro-magnetische Einflüsse nicht in Ihrer Funktionseigenschaft beeinflussen lassen. Somit bieten diese Kameras alle technischen Voraussetzungen für den Aufbau einer professionellen Videoüberwachungsanlage.

2. Lieferumfang

- Wasserdichte PROFILINE Kamera (siehe Typenbezeichnung)
- Sonnenschutzdach
- Wand-/Deckenhalter
- Montageanleitung

3. Merkmale

Alle Kameras der wasserdichten PROFILINE-Serie verfügen über folgende Funktionen:

a) Wasserdicht (IP68)
b) Elektronische Shutter-Regelung (AES)
c) Gegenlichtkompensation mit Fenster-Histrogramm (BLC)
d) Automatische Verstärkerreglung (AGC)
e) Autom. horizontale & vertikale Aperture-Korrektur (APC)

Zusätzlich verfügen die Farbkameras über:
f) Automatischen Weißabgleich (AWB)
g) Digitale Bildverarbeitung (DSP)
h) Automatische Tag/Nacht-Umschaltung
i) Infrarot-Spezialfilter mit IR-Sensitivität bis 940nm
i) Zertifiziert gemäß BG Prüfcert (UVV Kassen) – nur TV7043

4. Sicherheitshinweise

Öffnen Sie niemals diese Kamera, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder den Verlust der Wasserdichtigkeit, bzw. Gerätegarantie zu vermeiden.

Die Kamera nicht auf die direkte Sonne richten. Vermeiden Sie es das CCD-Element der Kamera direktem Sonnenlicht auszusetzen. Dies kann zur dauerhaften Zerstörung von einzelnen Bildaufnehmern führen, die als weiße Punkte auf dem Bildschirm dargestellt werden.

Die Kamera nur innerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs betreiben. Ein Betrieb der Kamera außerhalb des vorgeschriebenen Bereichs kann zu einer schnelleren Alterung und zu einem vorzeitigen Versagen führen. Eine massive Überschreitung des angegebenen Betriebsbereichs kann auch zu einem Sofortausfall der Kamera führen. Alle Angaben hierzu finden Sie in den technischen Daten.

Die Kamera vorsichtig behandeln. Achten Sie besonders bei der Installation der Kamera darauf, diese nicht zu großen physischen Belastungen (Schläge, Erschütterungen, etc.) auszusetzen. Die Montage sollte an einem möglichst erschütterungsfreien Ort erfolgen. Falsche Handhabung und Transport kann zu Beschädigungen an der Kamera führen.

5. Montagehinweise

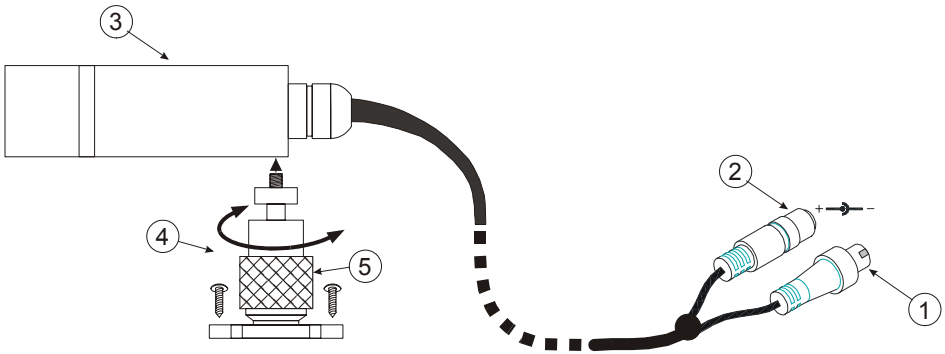
Die Farbkameras der wasserdichten PROFILINE-Serie verfügen über einen IR-Spezialfilter und sind besonders für Überwachungen im Tages- und Nachtbetrieb konzipiert. Die Kameras sind daher für den Einsatz in Verbindung mit IR-Scheinwerfern bis 940nm geeignet. Zusätzlich verfügen die Farbkameras der PROFILINE-Serie über eine automatische Umschaltung auf Schwarz/Weiß-Betrieb ab einer Beleuchtung unterhalb von 2 Lux.

Erstklassige Videobilder sind im hohen Maße von der verwendeten Beleuchtung abhängig. Achten Sie beim Einsatz von künstlichem Licht auf Leuchtmittel mit einem annähernd tageslichtähnlichen Spektralfarbanteil, da es ansonsten bei Farbkameras zu Farbverfälschungen kommen kann.

Die Ursache für schlechte Bildqualität ist eng mit der Qualität der Kabelverlegung verbunden. Achten Sie auf saubere Crimpstellen, vermeiden Sie passive Videosignalverteiler, wählen Sie stets einen möglichst kurzen Leitungsweg zwischen Kamera und der folgenden Videoverarbeitungseinrichtung.

Montieren Sie im Außenbereich unbedingt das mitgelieferte Sonnenschutzdach. Es schützt die Kamera vor zu hohen Temperaturen in Folge von Sonneneinstrahlung, bzw. vor Schneeablagerungen im Winter.

6. Beschreibung der Kamera



(1) Video Ausgang
BNC-Ausgang. Hier wird das Videosignal der Kamera abgegriffen (Signalpegel 1V s-s).

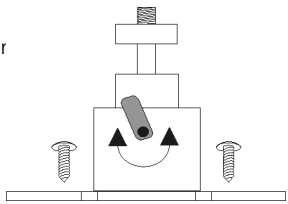
(2) Spannungsversorgung
12V DC Gleichspannungversorgung. Zugelassen für die Gleichstromversorgung sind ausschließlich Netzgeräte der Klasse 2. Achten Sie auf die korrekte Polung.

7. Installation

Gehen Sie bei der Installation der Kamera wie folgt vor.

1. Wählen Sie eine geeignete Stelle, an der Sie die Kamera montieren möchten.
2. Verbinden Sie das Videokabel (empfohlener Kabeltyp: RG58) mit dem BNC-Videoausgang (1) der Kamera und dem der Kamera als nächstes angeschlossene Gerät. Die maximale Kabellänge sollte dabei 200m keinesfalls überschreiten.
3. Schließen Sie eine 12VDC Spannungsversorgung an den Stromanschluß der Kamera (2) an.
4. Halten Sie die Kamera an die Stelle, an der Sie diese später montieren möchten. Überprüfen Sie die Ausrichtung und den Blickwinkel der Kamera.
5. Befestigen Sie den mitgelieferten Wand-/Deckenhalter (4) an der gewünschten Stelle und schrauben Sie den Halter in das Kameragehäuse (3)
6. Ändern Sie gegebenenfalls die Ausrichtung des Kamerahalters, indem Sie das geriffelte Fixierrad (5) leicht lösen und das Kameramodul in die gewünschte Position bringen. Drehen Sie anschließend das Fixierrad wieder fest, damit die Kamera in der gewünschten Position verbleibt.

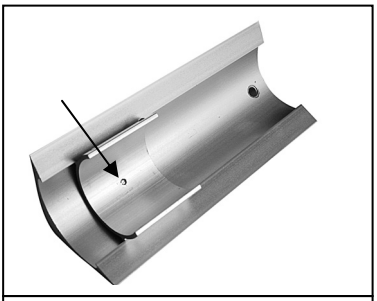
Befestigungshinweise für Farbkameras:
Die Farbkameras werden mit einem größeren Wand-/Deckenhalter
Zur Ausrichtung des Kamerahalters lösen Sie bitte die seitliche Fixierschraube.



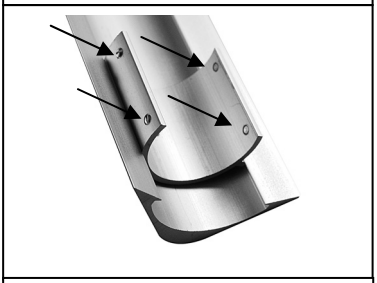
8. Montage des Sonnenschutzdaches

Gehen Sie bei der Installation der Kamera wie folgt vor.

1. Drehen Sie die mittlere Fixierschraube fest, um die Umfassungsschiene an der gewünschten Stelle des Sonnendaches zu befestigen.

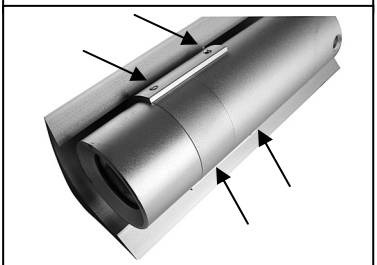


2. Drehen Sie die 4 Klemmschrauben zu Fixierung der Umfassungsschiene soweit zurück, dass diese im Inneren der Umfassungsschiene nicht mehr überstehen.

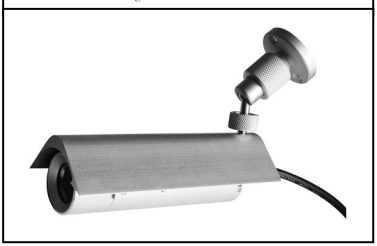


3. Schieben Sie nun die Umfassungsschiene samt (fixiertem) Sonnendach mit leichtem Druck auf die Kamera.

4. Drehen Sie die 4 Klemmschrauben nun fest, um das Sonnendachelement dauerhaft zu fixieren.



5. Das obere Gewinde im Sonnendach ermöglicht auch an dieser Stelle die Befestigung des mitgelieferten Halters (4).



9. Technische Daten

Modelnummer	TV7040	TV7041	TV7042	TV7043
Bildaufnehmer	1/3“ SONY SUPER HAD CCD			
TV Linien /Pixel	420 / 291.000	600 / 438.000	420 / 291.000	480 / 438.000
Mindestbeleuchtung (IRE 30)	0,01 Lux bei F2.0	0,01Lux bei F2.0	0,05 Lux bei F2.0	0,05 Lux bei F2.0
Signal-Rauschabstand	> 52 dB			
Elektronische Shutter-Regelung	1/50s – 1 / 110.000s			
Objektiv	1/3“ / 3,6mm / F2.0 / Miniaturobjektiv			
Hor. Blickwinkel	78°			
Automatischer Weißabgleich	nicht vorhanden		2.400K – 11.000K	
Automatische Umschaltung	keine Umschaltung -> dauerhaft Schwarz/Weiß		unterhalb 2 Lux von Farbe auf Schwarz/Weiß	
Synchronisation	intern			
Infrarot-Empfindlichkeit	780-1100nm		780-940nm	
Videoausgang	1Vss / 75Ohm / BNC-Steckanschluss			
Stromversorgung	12VDC			
Leistungsaufnahme	2,1W		3,0W	
Videonorm	CCIR		PAL	
Maße / Gewicht	Ø28 x 105mm / max. 180g		Ø32 x 110mm / max. 200g	
Betriebstemperatur	-20°C – +55°C			
Luftfeuchtigkeit	100% wasserdicht			
Schutzart	IP68			

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Video surveillance camera
Installation Guide

TV7040	TV7041
TV7042	TV7043

CE

1. Preface

Dear Customer,

Thank you for purchasing this PROFILINE digital surveillance camera. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology. This product complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request. To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions!

The waterproof PROFILINE series of digital cameras is equipped with a 1/3" SONY Super HAD interline transfer CCD image sensor, 3.6 mm lens, and digital processor. The all state circuitry provides extremely long life and a high level of reliability. These cameras use first class microelements that are resistant to external electromagnetic fields. They offer cutting-edge technology for advanced video surveillance.

2. Scope of delivery

- Waterproof PROFILINE camera (model as described)
- Sun protection roof
- Wall and ceiling mount
- Installation instructions

3. Features

All cameras of the waterproof PROFILINE series have the following functions:

a) Waterproof (IP68)
b) Auto electronic shutter (AES)
c) Backlight compensation with window histogram (BLC)
d) Auto gain control (AGC)
e) Automatic horizontal & vertical aperture correction (APC)

Additional for colour cameras:
f) Auto white balance (AWB)
g) Digital signal processing (DSP)
h) Automatic day/night switching
i) Special infrared filter with IR sensitivity to 940 nm

4. Precautions

To avoid electric shock and prevent the loss of water proofing/warranty, do not remove cover (or back).

Never point the camera towards the sun. Never aim the CCD at the sun. This can result in irrevocable destruction of image sensors and create white dots on the monitor.

Operate the camera only within the specified temperature range. Operating the camera outside the prescribed range can lead to reduced product life and early malfunction. Greatly exceeding the specified operating range can also result in immediate failure of the camera. All specifications can be found in the technical data.

Handle the camera with care. Do not abuse the camera. Avoid striking, shaking, etc. Mount the camera in a shake-free area. The camera could be damaged by improper handling, storage or transport.

5. Installation instructions

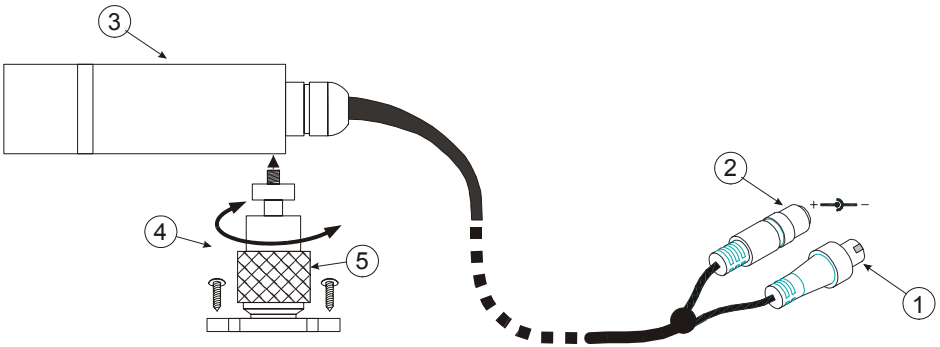
The waterproof PROFILINE colour cameras are equipped with a special IR filter and are particularly well suited for surveillance during day **and** night. The cameras are therefore suitable for operation in conjunction with IR spotlights to 940 nm. In addition, the PROFILINE colour cameras are equipped with automatic switching for black/white operation when illumination falls below 2 Lux.

Perfect (colour) video pictures depend a great deal on the illumination. Please take this into account when installing artificial light sources. Light sources with a colour temperature different from daylight may effect colour drifts for colour cameras.

The cause of bad picture quality goes hand in hand with the cabling. Ensure professional installation and avoid passive video distributors. Always select the shortest distance between the camera and the next video unit.

Be sure to use the supplied sun protection roof when mounting outdoors. It protects the camera against high temperatures due to sunlight and protects against snow in the winter.

6. Description of the camera



(1) Video output connector (VIDEO OUT)
BNC output. This connector is for connecting the camera video signal to other equipment (signal level: 1Vp-p).

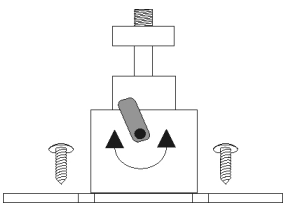
(2) Power input
12V DC voltage. Approved for DC voltage are class 2 power supply units only. Ensure the polarity is correct.

7. Installation

Proceed as follows when installing the camera.

1. Select a suitable place to mount the camera.
2. Connect the video cable (recommended cable type: RG58) to the BNC video out (1) of the camera and to the following connected video unit. The maximum cable length should not exceed 200 m.
3. Connect a 12V DC power supply to the power input of the camera (2).
4. Hold the camera at the location where you want to mount it. Check the orientation and angle of the camera.
5. Fasten the supplied wall or ceiling mount (4) to the desired installation location and screw the mount into the camera housing (3).
6. Change the orientation of the camera holder if necessary by slightly loosening the grooved fixing cylinder (5) and changing the position as required.
   Then tighten the fixing cylinder so that the camera remains in the desired position.

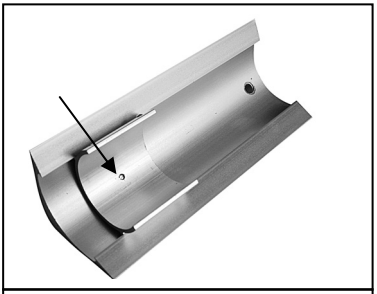
Mounting for colour cameras:
The colour cameras are supplied with a somewhat larger wall and ceiling mount. To orient the camera mount, loosen the fixing screw on the side.



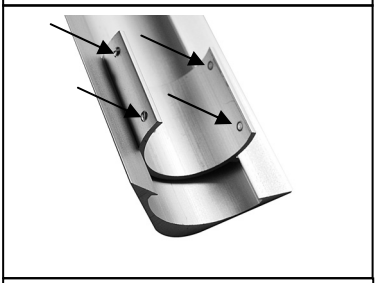
8. Mounting the sun protection roof

Proceed as follows when installing the camera.

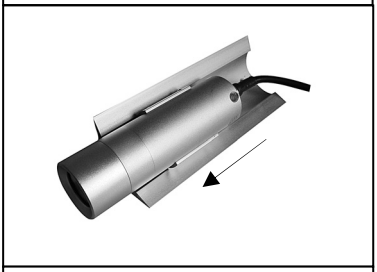
1. Tighten the middle fixing screw to attach the wrap-around element to the required position on the sun protection roof.



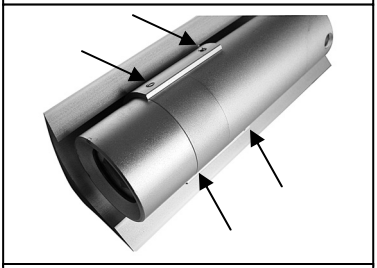
2. Turn back the 4 retainer screws for attaching the wrap-around element far enough so that they do not project into the inside of the wrap-around element.



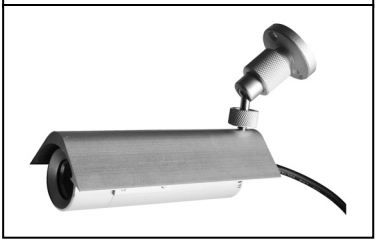
3. Slide the wrap-around element and attached sun protection roof onto the camera by using a little pressure.



4. Now tighten the 4 retainer screws to fasten the sun protection roof.



5. The upper threaded mount in the sun protection roof is for fastening the supplied holder (4).



9. Technical data

Model number	TV7040	TV7041	TV7042	TV7043
Image sensor	1/3" SONY Super HAD CCD			
TV lines / pixels	420 / 291,000	600 / 438,000	420 / 291,000	480 / 438,000
Minimum illumination (IRE 30)	0.01 Lux (F2.0)	0.01 Lux (F2.0)	0.05 Lux (F2.0)	0.05 Lux (F2.0)
Signal-to-noise ratio	> 52 dB			
AES	1/50s – 1 / 110,000s			
Lens	1/3" / 3.6 mm / F2.0 / miniature lens			
Horizontal angle	78°			
Automatic white balance	not available		2,400K – 11,000K	
Automatic switching	no switching -> continuous black/white		below 2 Lux from colour to black/white	
Synchronisation	Internal			
Infrared sensitivity	780 – 1100 nm		780 – 940 nm	
Video out	1Vp-p / 75 Ohm / BNC connector			
Power source	12V DC			
Power consumption	2.1W		3.0W	
Video norm	CCIR		PAL	
Dimensions / Weight	Ø28 x 105 mm / max. 180 g		Ø32 x 110 mm / max. 200 g	
Ambient operating temperature	-20°C – +55°C			
Ambient operating humidity	100% waterproof			
Protection type	IP68			

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Caméra vidéo de surveillance
Instructions d'installation

TV7040	TV7041
TV7042	TV7043

CE

1. Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cette caméra vidéo de surveillance PROFILINE. Par l'achat de ce produit, vous disposez maintenant d'un appareil faisant appel à une technologie de pointe. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants ont été déposés chez le fabricant. Pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré, lire attentivement ces instructions d'installation !

La gamme de caméras étanches PROFILINE est équipée d'un capteur d'images de type 1/3" Super HAD CCD de SONY, d'un objectif de 3,6 mm et d'un processeur numérique. C'est la raison pour laquelle elle garantit un niveau optimal de traitement interne de l'image et un service longue durée ainsi qu'une haute fiabilité. Ces caméras intègrent des composants électroniques de premier ordre dont les caractéristiques de fonctionnement ne sont pas altérées par des champs magnétiques extérieurs. De cette manière, ces caméras réunissent toutes les conditions préalables au montage d'un système professionnel de vidéosurveillance.

2. Livraison

- Caméra PROFILINE étanche (voir le numéro de référence)
- Toit pare-soleil
- Support de montage mural/au plafond
- Instructions de montage

3. Caractéristiques

Toutes les caméras de la série PROFILINE étanche disposent des fonctions suivantes :

a) étanchéité à l'eau (IP68),
b) réglage électronique de l'obturateur (AES),
c) compensation du contre-jour avec histrogramme à fenêtre de visualisation (BLC),
d) réglage automatique du gain vidéo (AGC),
e) correction automatique horizontale et verticale du diaphragme (APC).

En complément, les caméras couleur disposent :
f) d'un équilibrage automatique des blancs (AWB),
g) d'un traitement numérique de l'image (DSP),
h) d'une commutation automatique de mode jour/nuit,
i) d'un filtre IR spécial dont la sensibilité peut atteindre 940 nm.

4. Consignes de sécurité

Ne jamais ouvrir cette caméra, afin d'éviter tout risque de choc électrique, de perte d'étanchéité ou d'annulation de la garantie.

Ne pas diriger directement la caméra vers le soleil. Eviter d'exposer directement l'élément CCD au soleil. Ceci risque d'entraîner une destruction irréversible des divers capteurs d'images apparaissant sur l'écran sous forme de points blancs.

N'utiliser la caméra que dans les limites prescrites de la plage de températures. Une utilisation de la caméra hors de la plage indiquée risque d'accélérer son vieillissement et d'entraîner rapidement une défaillance. Un dépassement massif de la plage de fonctionnement indiquée peut aussi se solder immédiatement par une panne de la caméra. Toutes les informations à ce sujet figurent dans la fiche technique.

Manipuler soigneusement la caméra. Lors de l'installation de la caméra, veiller à ne pas l'exposer à des charges physiques trop importantes (coups, vibrations, etc.). Le site de montage devrait autant que possible être exempt de vibrations. Des erreurs de manipulation et de transport risquent d'endommager la caméra.

5. Instructions de montage

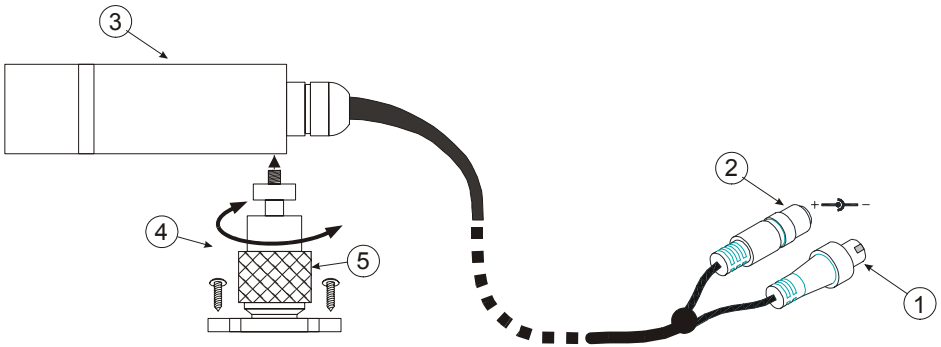
Les caméras couleur de la série PROFILINE étanche sont équipées d'un filtre IR spécial et ont été surtout conçues pour une surveillance en mode jour **et** en mode nuit. C'est la raison pour laquelle ces caméras sont prévues pour une utilisation avec des projecteurs infrarouges jusqu'à 940 nm. De plus, les caméras couleur de la série PROFILINE prévoient un passage automatique en mode noir et blanc lors d'un éclairement inférieur à 2 lux.

L'obtention d'images vidéo de premier ordre dépend en grande partie de l'éclairage utilisé. Lors de l'utilisation d'un éclairage artificiel, veiller à faire appel à un éclairage ayant une pureté d'excitation presque naturelle. Dans le cas contraire, le rendu chromatique risquerait d'être défectueux.

Une mauvaise qualité d'image est étroitement liée à la qualité de pose des câbles. Veiller à ce que les sertissages soient nets. Eviter les mélangeurs passifs de signaux vidéo. Préférer plutôt la pose d'un câble court entre la caméra et le dispositif de traitement des signaux vidéo à proximité.

A l'extérieur, le montage du toit pare-soleil faisant partie de la livraison est impératif. Il protège la caméra de températures trop élevées liées à une exposition aux rayons solaires ou de couches de neige en hiver.

6. Description de la caméra



(1) Sortie vidéo
Sortie BNC. Endroit de sortie du signal vidéo de la caméra (niveau des signaux $1V_{ss}$).

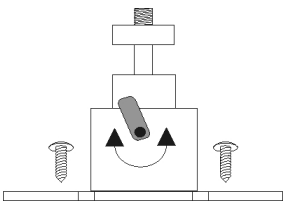
(2) Alimentation en tension
Alimentation en tension de 12 V de courant continu. Seuls les blocs d'alimentation de classe 2 sont autorisés pour l'alimentation en courant continu. Tenir compte de la polarité.

7. Installation

Procéder comme suit pour installer la caméra :

1. Choisir un site adéquat sur lequel monter la caméra.
2. Brancher le câble vidéo (type de câble recommandé : RG58) à la sortie vidéo BNC (1) de la caméra et à l'appareil le plus proche relié à la caméra. La longueur maximale du câble ne doit en aucun cas dépasser 200 m.
3. Appliquer une tension de 12 V de courant continu au branchement électrique de la caméra (2).
4. Tenir la caméra à l'endroit où elle devra être montée dans une phase ultérieure. Vérifier l'orientation et l'angle de visée de la caméra.
5. Fixer le support de montage mural/au plafond (4) faisant partie de la livraison à l'endroit souhaité et visser le support au boîtier de la caméra (3).
6. Le cas échéant, modifier l'orientation du support de caméra en desserrant légèrement la molette crantée de fixation (5) et en positionnent le module caméra à volonté.
   Ensuite resserrer fermement la molette de fixation, pour que la caméra demeure dans la position souhaitée.

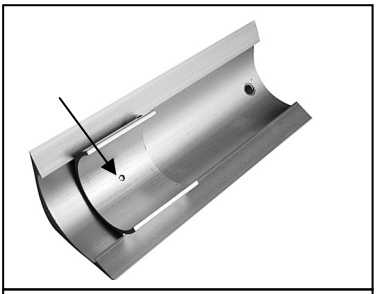
Instructions de fixation de caméras couleur :
Les caméras couleur sont livrées avec un support de montage mural/au plafond un peu plus grand. Desserrer la vis latérale de fixation, afin d'orienter le support de caméra.



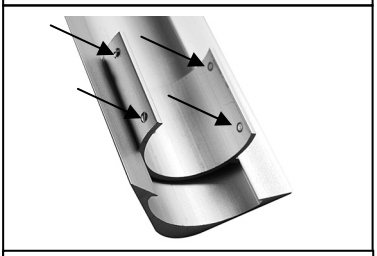
8. Montage du toit pare-soleil

Procéder comme suit pour installer la caméra :

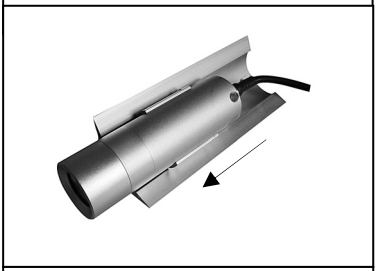
1. Serrer fermement la vis de blocage centrale, en vue de fixer le rail enveloppant à l'endroit souhaité du toit pare-soleil.



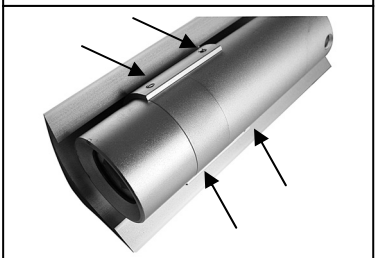
2. Serrer les 4 vis de blocage du rail enveloppant de manière à ce qu'elles ne dépassent plus à l'intérieur du rail.



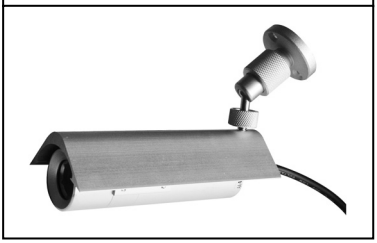
3. Maintenant, faire glisser le rail enveloppant et le toit pare-soleil (fixé) sur la caméra en pressant légèrement.



4. Serrer maintenant fermement les 4 vis de blocage pour fixer définitivement le toit pare-soleil.



5. Le filetage supérieur du toit pare-soleil permet également de fixer à cet endroit le support (4) faisant partie de la livraison.



9. Fiche technique

Numéro de modèle	TV7040	TV7041	TV7042	TV7043
Capteur d'images	1/3" SONY SUPER HAD CCD			
Lignes TV/pixels	420 / 291.000	600 / 438.000	420 / 291.000	480 / 438.000
Eclairage minimal (IRE 30)	0,01 lux à F2.0	0,01 lux à F2.0	0,05 lux à F2.0	0,05 lux à F2.0
Rapport signal/bruit	> 52 dB			
Réglage électronique de l'obturateur	1/50 s – 1 / 110.000 s			
Objectif	1/3" / 3,6 mm / F2.0 / Objectif miniature			
Angle de visée horizontal	78°			
Equilibrage automatique des blancs	néant		2.400 K – 11.000 K	
Commutation automatique	Pas de commutation -> noir et blanc en permanence		en dessous de 2 lux passage du mode couleur en mode noir et blanc	
Synchronisation	interne			
Sensibilité infrarouge	780-1100 nm		780-940 nm	
Sortie vidéo	1Vss / 75 ohms / prise BNC			
Alimentation	12 V de courant continu			
Consommation	2,1 W		3,0 W	
Norme vidéo	CCIR		PAL	
Dimensions/Poids	Ø28 x 105 mm / maxi. 180 g		Ø32 x 110 mm / maxi. 200 g	
Température de fonctionnement	-20°C – +55°C			
Humidité	étanche à 100 %			
Protection	IP68			

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Videosorveglianza camera
Istruzioni per il montaggio

TV7040	TV7041
TV7042	TV7043

CE

1. Prefazione

Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questa telecamera per videosorveglianza PROFILINE. In questo modo Lei ha acquistato un prodotto realizzato secondo l'attuale stato della tecnica. Questo prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle vigenti direttive europee e nazionali. La conformità è stata comprovata attraverso le relative dichiarazioni e documentazione depositate presso la ditta produttrice. Al fine di preservare tale stato e garantire un corretto funzionamento, Lei, in qualità di utente, è tenuto ad osservare queste istruzioni per il montaggio!

La telecamera a tenuta stagna della serie PROFILINE è dotata di un dispositivo di ripresa delle immagini SONY Super HAD-CCD da 1/3", di un obiettivo da 3,6 mm e di un processore digitale. Pertanto è in grado di offrire il massimo livello di prestazioni durante la fase di elaborazione delle immagini interna e garantire una lunga durata ed elevata affidabilità. Queste telecamere utilizzano componenti elettronici di prima qualità che le mantengono al riparo da interferenze elettromagnetiche esterne, consentendo in tal modo di offrire tutti i requisiti tecnici richiesti per la realizzazione di un impianto di videosorveglianza professionale.

2. Componenti forniti

- Telecamera PROFILINE a tenuta stagna (vedere Indicazione del modello)
- Tettoia parasole
- Supporto a parete/soffitto
- Istruzioni per il montaggio

3. Caratteristiche

Tutte le telecamere a tenuta stagna della serie PROFILINE sono dotate delle seguenti funzioni:

a) Tenuta stagna (IP68)
b) Controllo elettronico dell'otturatore (AES)
c) Compensazione del controluce con istogramma (BLC)
d) Controllo automatico del guadagno (AGC)
e) Correzione automatica dell'apertura orizzontale e verticale (APC)

Inoltre le telecamere a colori sono dotate di:
f) Bilanciamento automatico del bianco (AWB)
g) Controllo digitale del segnale video (DSP)
h) Commutazione automatica giorno/notte
i) Filtro speciale per infrarossi con sensibilità IR fino a 940 nm

4. Norme di sicurezza

Non aprire mai la telecamera per evitare, in tal modo, il pericolo di scosse elettriche o la perdita della tenuta stagna e/o la decadenza della garanzia.

Non orientare la telecamera verso la luce del sole diretta. Evitare che l'elemento CCD della telecamera sia rivolto versa la luce del sole diretta, in quanto ciò potrebbe causare la rottura definitiva di singoli sensori di immagine rappresentati sullo schermo come punti bianchi.

Azionare la telecamera esclusivamente in presenza dell'intervallo di temperatura indicato. La messa in funzione della telecamera al di fuori degli intervalli prescritti potrebbe causare un rapido invecchiamento e guasti precoci. Un notevole scostamento dagli intervalli di esercizio indicati potrebbe causare anche un guasto immediato della telecamera. Tutte le indicazioni relative si trovano all'interno dei dati tecnici.

Maneggiare con cura la telecamera. Prestare particolare attenzione in fase di installazione della telecamera per evitare che risulti esposta ad eccessivi carichi fisici (urti, scosse, ecc.). Il montaggio deve avvenire in un luogo stabile. Manipolazione e trasporto errati potrebbero danneggiare la telecamera.

5. Norme di montaggio

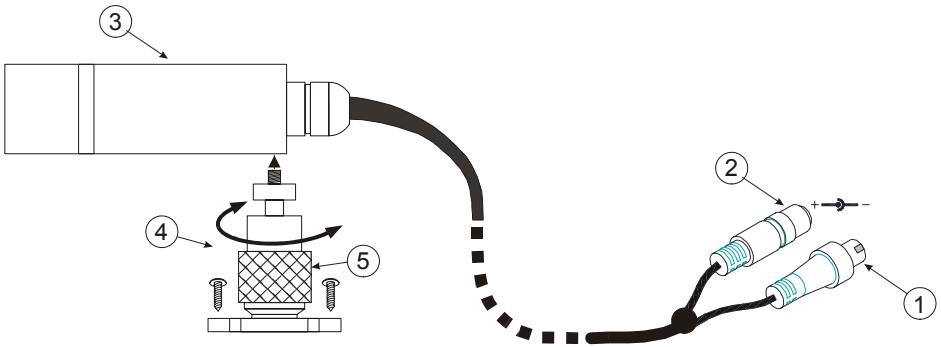
Le telecamere a colori a tenuta stagna della serie PROFILINE dispongono di filtro speciale per infrarossi e sono particolarmente indicate per la sorveglianza di giorno **e** di notte. Pertanto queste telecamere risultano idonee all'utilizzo congiunto con fari proiettori IR fino a 940 nm. Le telecamere a colori della serie PROFILINE sono, inoltre, dotate di commutazione automatica in bianco/nero in caso di illuminazione inferiore a 2 Lux.

Le immagini video di prima qualità dipendono in gran parte dall'illuminazione utilizzata. In caso di utilizzo della luce artificiale accertarsi che l'elemento illuminante sia dotato di componenti cromati il più possibile simili alla luce del giorno, in modo da evitare alterazioni cromatiche in caso di telecamere a colori.

La causa di una cattiva qualità dell'immagine è strettamente correlata alla qualità della posa dei cavi. Accertarsi che i punti di aggraffatura risultino puliti, inibire il distributore di segnali video passivo, scegliere, invece, possibilmente un percorso breve della linea tra la telecamera ed i dispositivi di elaborazione video.

All'esterno, montare assolutamente la tettoia parasole. Protegge la videocamera da temperature eccessive in seguito a raggi del sole diretti e/o neve in inverno.

6. Descrizione della telecamera



(1) Uscita video
Uscita BNC. Qui viene misurato il segnale video della telecamera (livello del segnale 1V s-s).

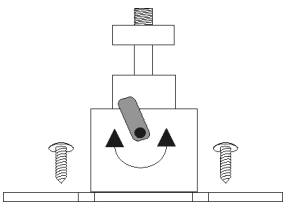
(2) Alimentazione di tensione
Alimentazione di tensione continua DC 12 V Per l'alimentazione a corrente continua sono ammessi esclusivamente alimentatori di rete di classe 2. Controllare la corretta polarità elettrica.

7. Installazione

Per l'installazione della telecamera procedere come segue.

1. Scegliere un punto adatto per il montaggio della telecamera.
2. Collegare il cavo video (tipo di cavo consigliato: RG58) con uscita video BNC (1) con la telecamere e con apparecchio collegato alla telecamera. La lunghezza massima del cavo non dovrebbe superare in alcun caso i 200 m.
3. Collegare all'allacciamento elettrico della telecamera (2) un'alimentazione di tensione pari a 12 VDC.
4. Mantenere la telecamera sul punto in cui si desidera successivamente montarla. Controllare l'orientamento e l'angolo di osservazione della telecamera.
5. Fissare il supporto a parete/a soffitto (4) nel punto desiderato ed avvitarlo al supporto della videocamera (3)
6. Eventualmente modificare la direzione del supporto della videocamera, svitando leggermente la ruota di fissaggio rigata (5) e portare il modulo videocamera nella posizione desiderata.
   Riavvitare la ruota di fissaggio in modo tale che la videocamera mantenga la posizione desiderata.

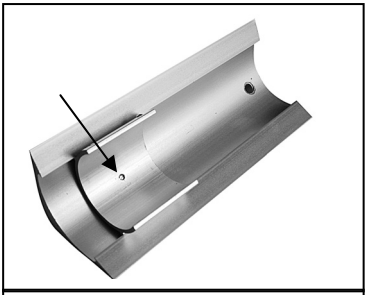
Indicazioni per il fissaggio delle telecamere a colori:
Le telecamere a colori hanno in dotazione un supporto per montaggio a parete/soffitto di dimensioni leggermente superiori. Per l'orientamento del supporto svitare le viti di fissaggio laterali.



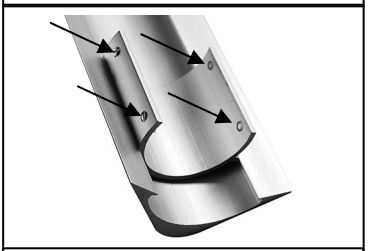
8. Montaggio della tettoia parasole

Per l'installazione della telecamera procedere come segue.

1. Avvitare bene la vite di fissaggio centrale, per fermare il binario nel punto desiderato della tettoia parasole.

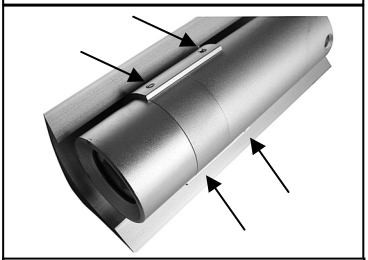


2. Controruotare i 4 morsetti a vite per il fissaggio del binario in modo tale che non sporgano più all'interno del binario.

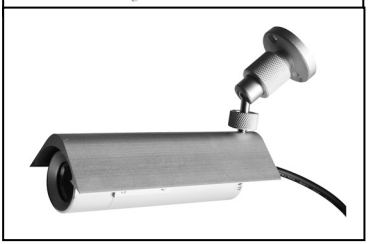


3. Far scorrere sulla videocamera il binario con la tettoia (fissata) esercitando una leggera pressione.

4. Avvitare bene i 4 morsetti a vite, per fissare a lungo l'elemento parasole.



5. Il filetto sulla tettoia consente anche il fissaggio di supporti in dotazione (4).



9. Dati tecnici

Numero di modello	TV7040	TV7041	TV7042	TV7043
Sensore di immagine	SONY SUPER HAD CCD da 1/3"			
Linee/pixel TV	420 / 291.000	600 / 438.000	420 / 291.000	480 / 438.000
Illuminazione min. (IRE30)	0,01 Lux per F2,0	0,01Lux per F2.0	0,05 Lux per F2,0	0,05 Lux per F2,0
Rapporto segnale-rumore	> 52 dB			
Regolazione elettronica dell'otturatore	1/50sec. – 1/110.000 sec.			
Obiettivo	1/3"/3,6mm/F2.0/Micro-obiettivo			
Angolo di osservazione orizz.	78°			
Bilanciamento automatico del bianco	non presente		2.400K – 11.000K	
Commutazione automatica	nessuna commutazione -> nero/bianco durevole		sotto 2 Lux da colore a bianco/nero	
Sincronizzazione	interna			
Sensibilità infrarossi	780-1100nm		780-940nm	
Uscita video	Connettore a spina BNC/ 1Vss/75Ohm			
Alimentazione di tensione	12VDC			
Potenza assorbita	2,1W		3,0W	
Norma video	CCIR		PAL	
Dimensioni/peso	Ø28 x 105mm / max. 180g		Ø32 x 110mm / max. 200g	
Temperatura di esercizio	-20°C – +55°C			
Umidità dell'aria	100% a tenuta stagna			
Tipo di protezione	IP68			

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Videobewakingscamera
Installatie-instructies

TV7040	TV7041
TV7042	TV7043

CE

1. Voorwoord

Geachte klant,

Wij bedanken u voor de aankoop van deze PROFILINE-videobewakingscamera. Met dit toestel heeft u een product gekocht, dat met de allernieuwste techniek werd gebouwd. Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming werd aangetoond, de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant gedeponeerd. Om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montage-instructies in acht nemen!

De waterdichte cameraserie PROFILINE is met een 1/3" SONY Super HAD CCD-beelopname-element, een 3,6 mm objectief en een digitale processor uitgerust. De camera biedt daardoor een zeer hoog niveau bij de interne beeldverwerking en garandeert een lange levensduur en hoge betrouwbaarheid. Deze camera's gebruiken eersteklas elektronische componenten die zich ook door externe elektromagnetische invloeden niet in hun functioneren laten beïnvloeden. Daardoor bieden deze camera's alle technische voorwaarden voor het opbouwen van een professionele videobewakingsinstallatie.

2. Inhoud van de levering

- Waterdichte PROFILINE camera (zie typeaanduiding)
- Zonwerend dak
- Wand-/plafondhouder
- Montage-instructies

3. Kenmerken

Alle camera's van de waterdichte PROFILINE-serie beschikken over de volgende functies:

a) Waterdicht (IP68)
b) Elektronische shutter-regeling (AES)
c) Tegenlichtcompensatie met vensterhistogram (BLC)
d) Automatische versterkerregeling (AGC)
e) Autom. horizontale & verticale apertuurcorrectie (APC)

Bovendien beschikken de kleurencamera's over:
f) Automatische witbalans (AWB)
g) Digitale beeldverwerking (DSP)
h) Automatische dag/nacht-omschakeling
i) Speciaal infraroodfilter met IR-gevoeligheid tot 940nm

4. Veiligheidstips

Open deze camera nooit, om het gevaar van een elektrische schok of het verlies van de waterdichtheid of van de garantie van het apparaat te voorkomen.

Richt de camera niet direct op de zon. Voorkom dat het CCD-element van de camera aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Dit kan tot permanente beschadiging van afzonderlijke beeldopnemers leiden, die als witte punten op het beeldscherm worden weergegeven.

Gebruik de camera alleen binnen het voorgeschreven temperatuurbereik. Het gebruik van de camera buiten het voorgeschreven bereik kan tot een snellere veroudering en tot een voortijdig weigeren leiden. Een ernstige overschrijding van het opgegeven werkgebied kan ook tot het onmiddellijk uitvallen van de camera leiden. Alle gegevens hierover vindt u in de technische gegevens.

Ga behoedzaam met de camera om. Let er met name bij de installatie van de camera op dat u deze niet aan te grote fysieke belastingen (slagen, schokken, etc.) blootstelt. De montage dient op een zoveel mogelijk schokvrije plaats te geschieden. Verkeerd gebruik en transport kan tot beschadigingen aan de camera leiden.

5. Montagetips

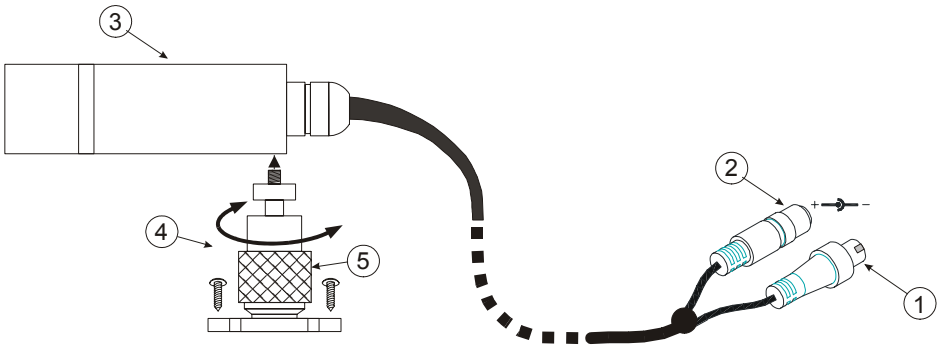
De kleurencamera van de waterdichte PROFILINE-serie beschikken over een speciaal IR-filter en zijn met name voor het bewaken in de dag- **en** nachtmodus ontworpen. De camera's zijn daarom voor het gebruik in combinatie met IR-schijnwerpers tot 940nm geschikt. Bovendien beschikken de kleurencamera's van de PROFILINE-serie over een automatische omschakeling naar zwart/witmodus vanaf een belichting van minder dan 2 lux.

Eersteklas videobeelden zijn in hoge mate afhankelijk van de gebruikte belichting. Let bij het gebruik van kunstlicht op een verlichting met ongeveer hetzelfde aandeel spectrale kleur als daglicht aangezien er anders bij kleurencamera's kleurvervalsingen kunnen optreden.

De oorzaak voor slechte beeldkwaliteit hangt nauw samen met de kwaliteit van de aanleg van de kabel. Let op schone crimpplaatsen, vermijd passieve videosignaalverdelers, kies altijd een zo kort mogelijke kabelafstand tussen camera en de volgende videoverwerkingsinrichting.

Monteer buiten beslist het bijgevoegde zonwerende dak. Het beschermt de camera tegen te hoge temperaturen door zonlicht en tegen sneeuwophopingen in de winter.

6. Beschrijving van de camera



(1) Video-uitgang
BNC-uitgang. Hier wordt het videosignaal van de camera afgetakt (signaalniveau 1 V s-s).

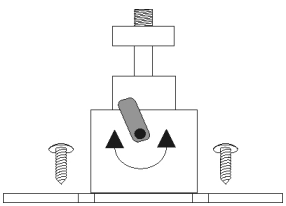
(2) Spanningsvoeding
12V DC gelijkspanningsvoeding. Voor de gelijkstroomtoevoer zijn uitsluitend voedingsapparaten van de klasse 2 toegelaten. Let erop dat de polen juist zijn aangesloten.

7. Installatie

Ga bij de installatie van de camera als volgt te werk:

1. Kies een geschikte plaats waar u de camera wilt monteren.
2. Verbind de videokabel (aanbevolen kabeltype: RG58) met de BNC-video-uitgang (1) van de camera en het op de camera als volgende aangesloten apparaat. De maximale kabellengte mag daarbij niet meer bedragen dan 200m.
3. Sluit een 12VDC spanningsvoeding op de stroomaansluiting van de camera (2) aan.
4. Houd de camera op de plaats waar u deze later wilt monteren. Controle de juiste stand en de gezichtshoek van de camera.
5. Bevestig de bijgevoegde wand-/plafondhouder (4) op de gewenste plaats en schroef de houder in het huis van de camera (3)
6. Verander eventueel de juiste stand van de camerahouder door het geribbelde fixeerwieltje (5) iets los te draaien en de cameramodule in de gewenste positie te zetten.
   Draai vervolgens het fixeerwieltje weer vast, zodat de camera in de gewenste positie blijft staan.

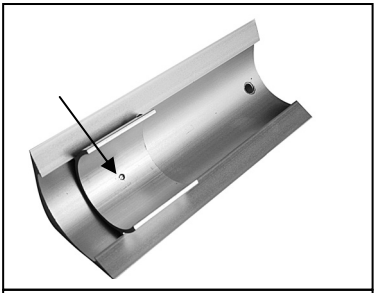
Bevestigingstips voor kleurencamera's:
De kleurencamera's worden met een iets grotere wand-/plafondhouder geleverd. Voor het in de juiste stand brengen van de camerahouder draait u a.u.b. de fixeerschroef aan de zijkant los.



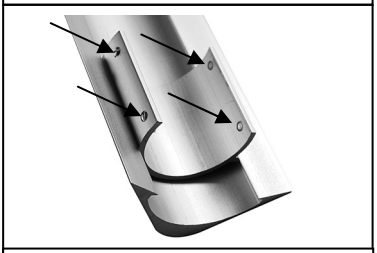
8. Montage van het zonwerende dak

Ga bij de installatie van de camera als volgt te werk:

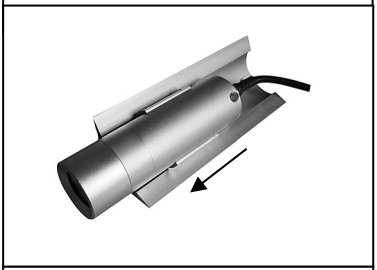
1. Draai de middelste fixeerschroef vast om de afsluitrail op de gewenste plaats van het zonwerende dak te bevestigen.



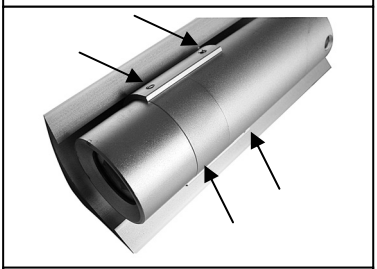
2. Draai de 4 klemschroeven voor het vastzetten van de afsluitrail zover terug, dat deze binnen in de afsluitrail niet meer uitsteken.



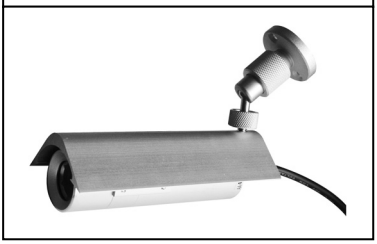
3. Schuif nu de afsluitrail inclusief (het vastgezette) zonwerende dak met lichte druk op de camera.



4. Draai de 4 klemschroeven nu vast, om het zonwerende dakelement permanent vast te zetten.



5. Het bovenste schroefdraad in het zonwerende dak maakt ook op deze plaats de bevestiging van de bijgevoegde houder (4) mogelijk.



9. Technische gegevens

Modelnummer	TV7040	TV7041	TV7042	TV7043
Beeldopnemer	1/3" SONY SUPER HAD CCD			
TV-lijnen /Pixels	420 / 291.000	600 / 438.000	420 / 291.000	480 / 438.000
Minimale belichting (IRE 30)	0,01 lux bij F2.0	0,01 lux bij F2.0	0,05 lux bij F2.0	0,05 lux bij F2.0
Signaal-ruisverhouding	> 52 dB			
Elektronische shutter-regeling	1/50s – 1 / 110.000s			
Objectief	1/3" / 3,6mm / F2.0 / miniatuurobjectief			
Hor. gezichtshoek	78°			
Automatische witbalans	niet aanwezig		2.400K -11.000K	
Automatische omschakeling	geen omschakeling -> permanent zwart/wit		minder dan 2 lux van kleur naar zwart/wit	
Synchronisatie	intern			
Infrarood-gevoeligheid	780–1100nm		780-940nm	
Video-uitgang	1Vss / 75ohm / BNC-connector			
Stroomtoevoer	12VDC			
Vermogensopname	2,1W		3,0W	
Videonorm	CCIR		PAL	
Afmetingen / Gewicht	Ø28 x 105mm / max. 180g		Ø32 x 110mm / max. 200g	
Bedrijfstemperatuur	-20°C – +55°C			
Luchtvochtigheid	100% waterdicht			
Beschermingsgraad	IP68			

SECURITY-CENTER®
GROUP MEMBER OF ABUS

PROFILINE®
powered by Security-Center

Videoovervågningskamera
Installationsvejledning

TV7040	TV7041
TV7042	TV7043

CE

1. Forord

Kære kunde,

tak fordi De har valgt at købe dette PROFILINE-videoovervågningskamera. Dette kamera er et produkt, som er bygget iht. den nyeste tekniske udvikling. Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Kameraet er i overensstemmelse med gældende bestemmelser, hvilket er dokumenteret i erklæringer og materiale, der opbevares hos fabrikanten. Som bruger er De forpligtet til at følge denne monteringsvejledning for bevare denne tilstand og sikre en farefri brug!

Den vandtætte kameraserie PROFILINE er udstyret med et 1/3" SONY Super HAD CCD-optagelseselement, 3,6mm objektiv og digitalprocessor. Det tilbyder derved intern billedbehandling på højeste niveau og sikrer en lang levetid og stor pålidelighed. Disse kameraer er fremstillet af førsteklasses, elektroniske komponenter, hvis funktionsegenskaber heller ikke påvirkes af elektromagnetiske påvirkninger, der kommer udefra. Således tilbyder disse kameraer alle tekniske forudsætninger for installation af et professionelt videoovervågningsanlæg.

2. Leveringsomfang

- Vandtæt PROFILINE-Kamera (se typebetegnelse)
- Solskærm
- væg-/loftholder
- Monteringsvejledning

3. Tekniske specifikationer

Alle vandtætte kameraer fra PROFILINE-serien har følgende funktioner:

a) Vandtæt (IP68)
b) Auto Elektronisk Shutter (AES)
c) Modlyskompensation med histogram-vindue (BLC)
d) Automatisk forstærkerregulering (AGC)
e) Autom. horisontal & vertikal aperture-korrektur (APC)

Desuden råder farvekameraerne over:
f) White Balance (AWB)
g) Digital billedbehandling (DSP)
h) Automatisk dag/nat-omkobling
i) Infrarød-specialfilter med IR-sensitivitet indtil 940nm

4. Sikkerhedsforskrifter

Forsøg aldrig at åbne dette kamera, da dette er forbundet med fare for elektrisk stød, desuden bortfalder vandtæthed og garantien.

Ret ikke kameraet direkte mod solen. Sørg for at kameraets CCD-element ikke udsættes for direkte sollys. Dette kan føre til varig ødelæggelse af enkelte dele, hvilket ses i form af hvide punkter på skærmen.

Kameraet må kun anvendes inden for det fastlagte temperaturområde. Benyttes kameraet uden for det foreskrevne funktionsområde, kan det føre til tidligere ældning og hurtigere funktionssvigt. En massiv overskridelse af det angivede funktionsområde kan også føre til øjeblikkeligt svigt af kameraet. Alle angivelser herom findes i de tekniske data.

Behandl kameraet forsigtigt. Når kameraet installeres, skal man især være opmærksom på, at dette ikke udsættes for alt for store fysiske belastninger (slag, vibrationer osv.). Kameraet skal helst monteres et vibrationsfrit sted. Forkert håndtering og transport kan føre til beskadigelser af kameraet.

5. Monteringsforskrifter

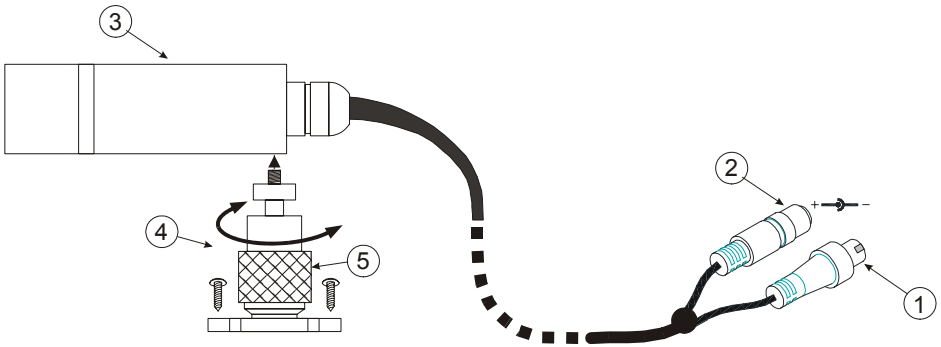
Farvekameraerne i den vandtætte PROFILINE-serie råder over et IR-specialfilter og er frem for alt konstruerede til overvågninger i både dag- **og** nattetimer. Kameraerne er derfor velegnede til brug i forbindelse med IR-projektører indtil 940nm. Desuden råder farvekameraerne i PROFILINE-serien over en automatisk omkobling til sort/hvid-drift ved en belysning på under 2 Lux.

Førsteklasses videobilleder afhænger i høj grad af belysningsforholdene. Ved brug af kunstigt lys skal lyskilderne have en spektralfarveandel med en så stor dagslyseffekt som mulig.

Årsagen til dårlig billedkvalitet hænger i stort omfang sammen med kvaliteten af kabeltrækningen. Sørg for at krympestederne er rene, undgå passive videosignalfordelere, vælg altid en så kort ledningsstrækning som mulig mellem kamera og det efterfølgende videobehandlingsudstyr.

En montage af den medleverede solskærm er vigtig udendørs. Den beskytter kameraet mod for høje temperaturer på grund af solindstråling og mod sneophobninger om vinteren.

6. Beskrivelse af kameraet



(1) Video udgang
BNC-udgang. Her opfanges kameraets videosignal (signalniveau 1V s-s).

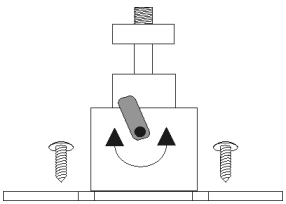
(2) Spændingsforsyning
12V DC jævnspændingsforsyning. Kun netdele fra klasse 2 er godkendt til jævnstrømforsyning. Sørg for at polerne forbindes rigtigt.

7. Installation

Kameraet installeres på følgende måde:

1. Vælg et egnet sted i, hvor kameraet skal monteres.
2. Forbind videokameraet (anbefalet kabeltype: RG58) med BNC-videoudgangen (1) på kameraet og med tilslutningen på det apparat, der er tilsluttet umiddelbart efter kameraet. Den maksimale kabellængde må under ingen omstændigheder overskride 200 m.
3. Forbind en 12VDC spændingsforsyning med kameraets strømtilslutning (2).
4. Hold kameraet det sted, hvor det senere skal monteres. Kontrollér kameraets position og blinkvinkel.
5. Fastgør den medleverede væg-/loftholder (4) på det ønskede sted, og drej holderen ind i kamerahuset (3)
6. Såfremt påkrævet, justeres kameraholderens position, idet De løsner det riflede fikseringshjul (5) let og fører kameramodulet i den ønskede position. Efterfølgende drejes fikseringshjulet fast igen for at holde kameraet i den ønskede position.

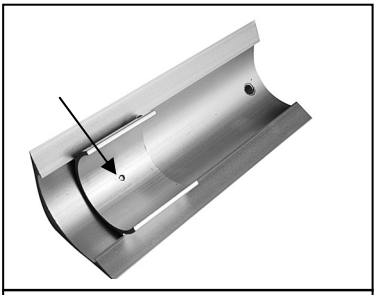
Fastgørelsesvejledning for farvekameraer:
Farvekameraerne leveres med en lidt større væg-/loftholder.
Til justering af kameraholderen løsnes fikseringsskruen i siden.



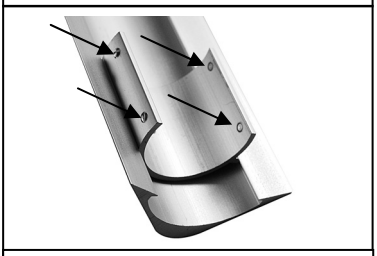
8. Montage af solskærmen

Kameraet installeres på følgende måde:

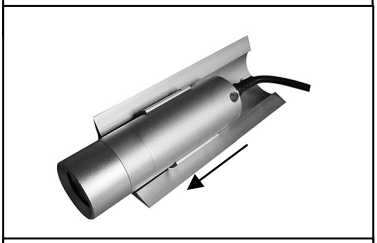
1. Drej den midterste fikseringsskrue fast for at fastgøre holdeskinnen i den ønskede position på solskærmen.



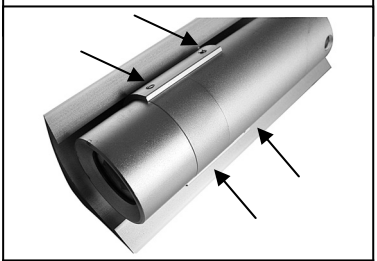
2. Drej de 4 klemmeskruer til fastgørelse af holdeskinnen så meget tilbage, at disse ikke længere rager ud indvendigt i holdeskinnen.



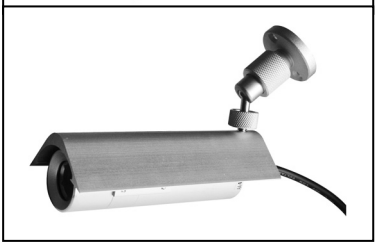
3. Skyd nu holdeskinnen samt den (fikserede) solskærm på kameraet med et let tryk.



4. Drej nu de 4 klemmeskruer fast for at sikre en holdbar fiksering af solskærmen.



5. Det øverste gevind i solskærmen gør det også muligt at fastgøre den medleverede holder (4) på dette sted.



9. Tekniske data

Modelnummer	TV7040	TV7041	TV7042	TV7043
Format	1/3“ SONY SUPER HAD CCD			
TV linjer / pixel	420 / 291.000	600 / 438.000	420 / 291.000	480 / 438.000
Mindste belysning (IRE 30)	0,01 Lux ved F2.0	0,01 Lux bei F2.0	0,05 Lux ved F2.0	0,05 Lux ved F2.0
Signal-støjafstand	> 52 dB			
Auto Elektronisk Shutter	1/50s – 1 / 110.000s			
Objektiv	1/3“ / 3,6mm / F2.0 / Miniatureobjektiv			
Hor. blikvinkel	78°			
Automatisk hvidjustering	nej		2.400K – 11.000K	
Automatisk omkobling	ingen omkobling -> kun sort/hvid		under 2 Lux fra farve til sort/hvid	
Synkronisering	intern			
Infrarød-følsomhed	780-1100nm		780-940nm	
Videoudgang	1Vss / 75Ohm / BNC-stiktilslutning			
Strømforsyning	12VDC			
Optagen effekt	2,1W		3,0W	
Videostandard	CCIR		PAL	
Mål / vægt	Ø28 x 105mm / max 180g		Ø32 x 110mm / max 200g	
Driftstemperatur	-20°C – +55°C			
Luftfugtighed	100% vandtæt			
Tæthedsgrad	IP68			

BEDIENUNGSANLEITUNG
Quad Video Prozessor mit Bewegungserkennung
b/n 75 07 40

Sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Dieser Quadprozessor nutzt fortschrittliche ASIC-Technologie um umfangreiche Features, hohe Auflösung und Echtzeitdarstellung zu erreichen.

Um eine sachgemäße Inbetriebnahme zu gewährleisten, lesen Sie vor Gebrauch unbedingt diese Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen vollständig und aufmerksam durch!

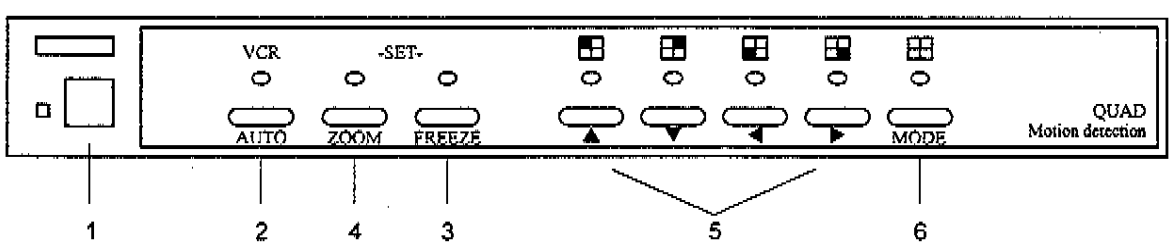
Sicherheitshinweise
- Der Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist unter allen Umständen zu vermeiden. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Umgebungstemperaturen über 50°C, brennbare Gase, Lösungsmittel, Dämpfe, Staub, Luftfeuchtigkeit über 80 % rel., sowie Nässe.
- Das Gerät darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben werden.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät unverzüglich außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr anzunehmen, wenn das Gerät keine Funktion mehr zeigt, sichtbare Beschädigungen aufweist, bei Transportbeschädigungen, nach Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen.
- Service und Reparatur - Servicearbeiten und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Es dürfen nur Sicherungen vom angegebenen Wert als Ersatz verwendet werden. Die Verwendung geflickter Sicherungen oder das Überbrücken des Sicherungshalters ist nicht zulässig.
- Als Stromquelle ist ausschließlich eine 12 Volt Gleichspannungsquelle zulässig.

Eigenschaften
9 verschiedene Anzeigemöglichkeiten

1. Quad	4. 3 Bilder im Bild (PIP)	7. Einfachbild
2. Ein Bild im Bild (PIP)	5. Zoom	8. Automatischer Bildwechsel
3. Zwei Bilder im Bild	6. Bild einfrieren	9. Bild-im-Bild-Wechsel

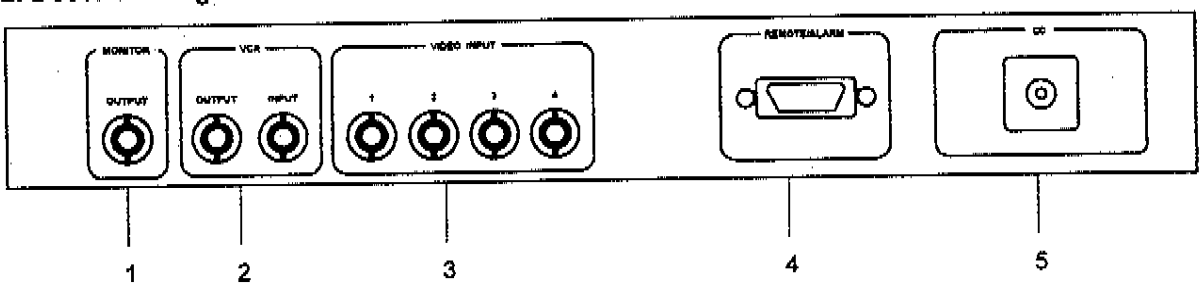
- Echtzeitanzeige / Recorder Playback
- Bewegungserkennung
- Einstellbare 256 Stufen Empfindlichkeit, 48 Zonen
- Alarm Historie Aufzeichnung

1. Beschreibung Frontseite



1. Ein/Ausschalter
2. AUTO/VCR - Auto Sequenz / VCR Playback
3. Freeze (Bild einfrieren)
4. Zoom
5. 1; 2; 3; 4 / ↑; ↓; ←; →
   Einzelmodus / Menüauswahl
6. Modus

2. Beschreibung Rückseite



1. MON - Monitor Ausgang
2. VCR Ein-/Ausgang
3. VIDEO IN
4. ALARM
5. DC12V IN

Alarm: Der Alarm kann entweder durch Signalverlust oder Bewegungserkennung ausgelöst werden.
Bei Alarm wird das Gerät

- das alarmauslösende Bild anzeigen
- Alarmton ausgeben
- "Alarm" anzeigen
- Aktive Wiederholung
- Alarm Historie aufzeichnen

3. Pinbelegung des ALARM Ausganges:

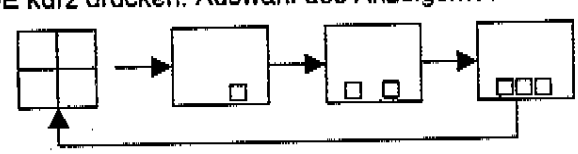
1 Relais N.O. (Schließer)
2 Relais COM (Wechselkontakt)
3 Relais N.C. (Öffner)
4 Masse
5 unbenutzt
6 unbenutzt
7 unbenutzt
8 unbenutzt
9 unbenutzt

4. Wechseln des Anzeigemodus

(1) Symbol

drücken um Einzelbilder CH1-CH2-CH3-CH4 anzuzeigen

(2) MODE kurz drücken: Auswahl des Anzeigemodus

A) 

B) MODE für 2 Sekunden drücken um das Setup Menü aufzurufen

(3) Druck auf AUTO/VCR

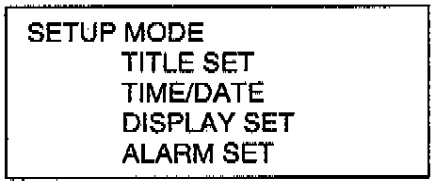
A) Kurzer Druck
Wenn im SINGLE Modus oder im QUAD Modus, wird die Anzeige folgendermaßen durchgewechselt: CH1-CH2-CH3-CH4-QUAD Sequenz.
Im PIP Modus gibt es zwei mögliche Sequenzen: Durchwechseln der PIP-Sub-Anzeigen oder Wechseln des Hauptbildes entsprechend der Einstellung PIP SET im SETUP Modus.

B) Langer Druck (ca. 2 Sekunden) um zum VCR Playback zu wechseln.

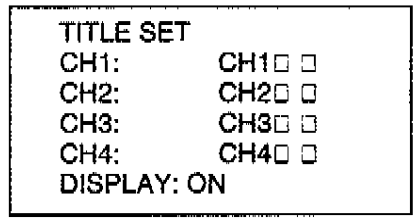
(4) FREEZE zum Einfrieren des Bildes im Einzel- oder VCR-Modus. Beenden durch nochmaliges Drücken der Freeze-Taste.
Im Quad- oder PIP-Modus zuerst FREEZE drücken, dann 1,2,3 oder 4 zur Auswahl des Bildes.

(5) ZOOM Die Tasten ↑ ↓ ← → drücken um den Zoom Zeiger zu bewegen, dann AUTO/VCR drücken.
Nochmals ZOOM drücken zum Beenden.

5. SETUP Menü
MODE für 2 Sekunden drücken um das Setup Menü aufzurufen.

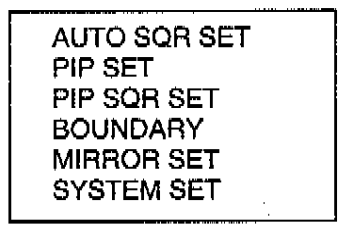


5.1 TITLE SET
Cursor zu TITLE SET bewegen mit ↑ ↓.
← → drücken um TITLE SET auszuführen.
1) ↑ drücken um Buchstaben auszuwählen. ↑ ↓ drücken um den Cursor weiterzubewegen.
2) AUTO/VCR drücken um TITLE SET zu beenden. AUTO/VCR nochmals drücken um SETUP MODE zu beenden.



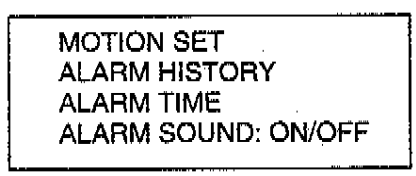
5.2 TIME/DATE SET
Cursor zu TIME/DATE SET bewegen mit ↑ ↓. → ← drücken um TIME/DATE SET auszuführen.
← → ändert die Jahreszahl. Cursor mit ↑ ↓ bewegen. ← → drücken um Monat und Tag sowie das CCTV System einzustellen.
AUTO/VCR drücken um TIME/DATE SET zu beenden.
AUTO/VCR nochmals drücken um SETUP MODE zu beenden.

5.3 DISPLAY SET
Cursor zu DISPLAY SET bewegen mit ↑ ↓.
← → drücken um DISPLAY SET auszuführen.
↑ ↓ drücken um einzelne Menüpunkte anzuwählen.
AUTO SEQ SET
Kanalwahl mit ↑ ↓, Zeiteinstellung mit ← →.
AUTO/VCR drücken um AUTO SEQ SET zu beenden.



PIP (Bild im Bild)
Cursor mit ↑ ↓ bewegen, ← → um jeden PIP Modus zu ändern, AUTO/VCR zum Beenden.
PICTURE SET
← → drücken um Helligkeit und Kontrast jedes Kanals einzustellen.
BOUNDARY
← → drücken um gewünschten Bildrand einzustellen. AUTO/VCR zum Beenden.
MIRROR
↑ ↓ drücken zur Kanalwahl, dann ← → um Bild zu spiegeln. AUTO/VCR zum Beenden.
SYSTEM SET
← → drücken um PAL (CCIR) oder NTSC (EIA) einzustellen.
AUTO/VCR zum Beenden drücken.

5.4 ALARM
↑ ↓ drücken um einzelne Menüpunkte anzuwählen, ← → um Untermenü auszuführen.
MOTION SET:
↑ ↓zum Menüpunkt auswählen, Einstellungen ändern mit ← →.



CHANNEL:
Auswahl des CH1; CH2; CH3; CH4 Untermenüs. AUTO zum beenden.
FRAME:
Auswahl der Frame-Anzahl für Bewegungserkennung von 0/S to 15/S. Zum Beenden AUTO drücken.

MOTION EA:
ON/OFF wählen zum Ein/Ausschalten der Bewegungserkennung.
SENSITIVE:
Empfindlichkeitseinstellung 1 to 255.
AREA SET:
8x6 Zonen pro Kanal. Cursortasten ↑ ↓ ← → um die gewünschte Zielzone auszuwählen. Zum Auswählen FREEZE drücken, sowie ZOOM zum übernehmen.
M - - aktive Zone.
Blank - - Aus.
AUTO drücken um AREA SET zu beenden.
AUTO nochmals drücken um MOTION SET zu beenden.

```
CHANNEL:
FRAME:
MOTION EA:
SENSITIVE:
AREA SET:
```

5.5 ALARM HISTORY

Den Cursor mit ↑ ↓ bewegen. ← → um die Alarm Historie zu Aktivieren. 9 Seiten insgesamt, 10 Aufzeichnungen pro Seite.
M - - Aufzeichnung durch Bewegungserkennung
L - - Aufzeichnung durch Videosignalverlust
Um einen Eintrag zu löschen, MODE drücken.

```
ALARM HISTORY PAGE
M 2003/1/1   15: 00: 00
L 2003/1/2   16: 10: 10
```

5.6 ALARM TIME:

Den Cursor mit ↑ ↓ bewegen. Mit ← → die gewünschte Alarmzeit einstellen.
Dies bezieht sich auf die Anzeige Alarm und das Ausgangssignal.

5.7 ALARM SOUND

Den Alarmton und das Relais an-/abschalten.

* Der Bewegungsalarm funktioniert unabhängig von der Bildschirmanzeige. Das Gerät wird bei Alarm den erkannten Kanal anzeigen. Wenn mehrere Kanäle erkannt wurden, wird der Quad-Modus zur Anzeige gebracht.

Technische Daten

	Quad Prozessor	Professional Quad	Dual Quad
Auflösung	760 x 580		
Eingangspegel	1Vp-p/ 75 Ω		
Video Ausgang	BNC; 1V p-p / 75 Ω		
VCR Ein/Ausgang	BNC; 1V p-p / 75 Ω		
Wiederholrate	50 Fields /sec.		
VCR Playback	Quad oder Single (2 x ZOOM)		
Bewegungserkennung	48 Zonen; 256 Stufen Empfindlichkeit		
Video Alarm	ON/OFF		
Alarm Ausgang	Wechselkontakt max. 0,5A 230VAC		
Stromversorgung	12VDC ≤ 10W		
Gewicht	2,5 kg		
Abmessungen	280 x 44 x 200 mm		
Temperaturbereich	-10°C ~ 50°C ≤ 90 % Rel. Feuchte		

INSTRUCTIONS

Motion Detection Quad Processor
b/n 75 07 40

Dear Customer,
Thank you for purchasing quad processors, which adopt the most advanced Asic technology, with reliable features, improved resolution and real time display. The unit can be used in wide range of CCTV systems as it is provided with full functions and clear image.
Please make sure to read this manual carefully before operating the device.

Safety Notes

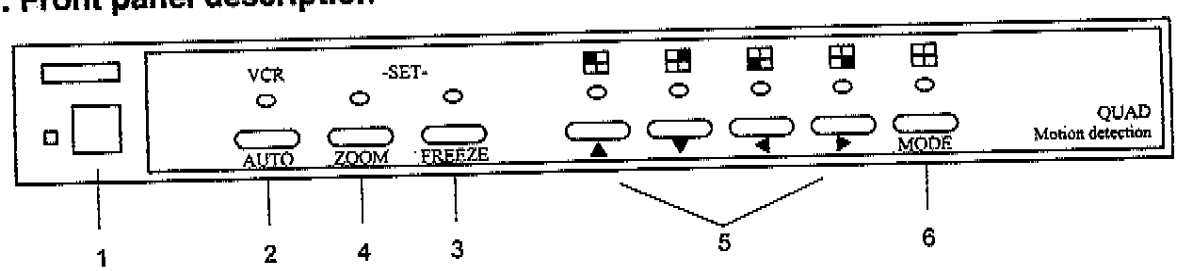
- Must not be operated under adverse circumstances such as: Temperatures above 50°C, inflammable gas, solvents, vapours, dust, humidity over 80 % rel. or water.
- The unit must only be operated in closed, dry rooms.
- As soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible, unplug the unit immediately and make sure that it not put into operation inadvertently. Operating the unit must become unsafe when the unit does not show any signs or working or has been visibly damaged, when damage has occurred during transport or after storing the unit under unfavourable circumstances.
- Service and repairs - Servicing and repairs must be conducted by authorised personnel only. Only fuses of the indicated value shall be used as replacement. No use may be made of repaired fuses or repairs by short-circuiting of the fuse.
- The device must be operated from a 12 Volt DC power supply.

Features
9-different display styles

1. Quad
2. 1 picture in picture
3. 2 picture in picture
4. 3 picture in picture
5. Zoom
6. Freeze
7. Single mode
8. Auto sequence
9. PIP sequence

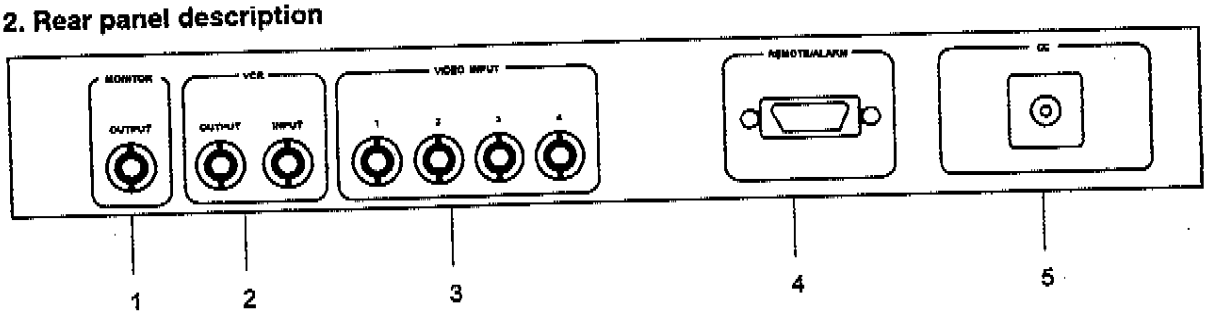
- Real time display/VCR playback
- Motion detection
- Adjustable 256 grade sensitivities/48 zones
- Hi resolution
- Alarm history recording

1. Front panel description



1. Power Switch
2. AUTO/VCR - Auto sequence/VCR playback
3. FREEZE
4. ZOOM
5. 1; 2; 3; 4/ ↑ ↓ ← →
   Single mode/menu selection
6. MODE

2. Rear panel description



1. MONITOR output
2. VCR input/ output
3. VIDEO input
4. REMOTE/ALARM
5. 12V DC IN

ALARM / REMOTE: Alarm signal can be either video loss or motion detection subjecting to programming menu. When alarm running, the unit will

- display alarmed picture
- buzzing
- display alarm on screen
- Active replay
- Alarm history recording

3. Pin configuration of the ALARM output:

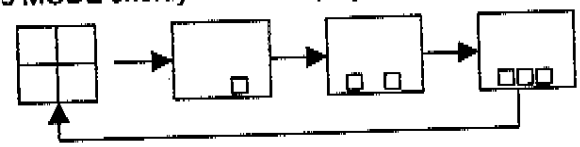
Pin 1 Relay N.O
Pin 2 Relay COM
Pin 3 Relay N.C
Pin 4 Ground
Pin 5 not used
Pin 6 not used
Pin 7 not used
Pin 8 not used
Pin 9 not used

4. Display mode change

(1) Press

to display single image CH1-CH2-CH3-CH4

(2) Press MODE shortly: select display mode

A) 

B) Press MODE (during 2 seconds) to go to programming menu

(3) Press AUTO/VCR

C) Press shortly
When SINGLE Mode or QUAD Mode is running, it changes mode as follows:
CH1-CH2-CH3-CH4-QUAD Sequence.
When PIP is running, there are two types of 1 PIP seq. Modes, one is SUP Picture Sequencing, the other is MAIN Picture Sequencing by setting at PIP SET in SETUP Mode.

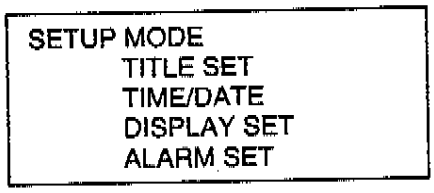
D) Press (during 2 seconds) to go to VCR playback.

(4) FREEZE
When SINGLE Mode or VCR Mode is running, press to freeze the picture; press once more to resume.
When QUAD Mode or PIP Mode is running press FREEZE first, and then press 1,2,3,4 to freeze corresponding picture.

(5) ZOOM
Press ZOOM to display the zoom windows. Press ↑ ↓ ← → to move the zoom pointer, and then press AUTO/VCR display. Press ZOOM again to resume.

5. SETUP MENU

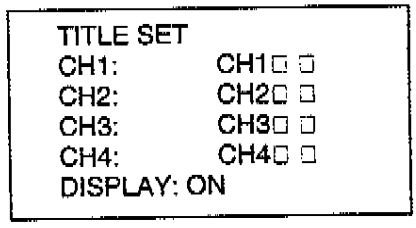
The setup function is enabled when MODE (during 2 seconds)



5.1 TITLE SET

Move curser to TITLE SET with ↑ ↓.
Press ← → to execute TITLE SET.

1) Press ↑ to change character. Press ↑ ↓ to move Cursor to next character.
2) Press AUTO/VCR for terminating TITLE SET. Press AUTO/VCR again to terminate SETUP MODE.

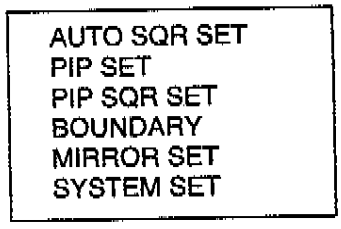


5.2 TIME/DATE SET

Move cursor to TIME/DATE SET with ↑ ↓. Press → ← to execute TIME/DATE SET.
Press ← → to change year numbers. Press ↑ ↓ to move cursor. Press ← →to change month/date numbers and CCTV system.
Press AUTO/VCR for terminating TIME/DATE.
Press AUTO/VCR again for terminating SETUP MODE.

5.3 DISPLAY SET

Move cursor to DISPLAY SET with ↑ ↓.
Press ← → to execute DISPLAY SET.
Press ↑ ↓ to select Sup menu.



AUTO SEQ SET
Move cursor to select channel with ↑ ↓.
Press ← → to setup AUTO/VCR to terminate AUTO SEQ SET.

PIP (picture in picture)
Move curser with ↑ ↓, Press ← → to select each PIP Mode, Press AUTO/VCR to terminate.

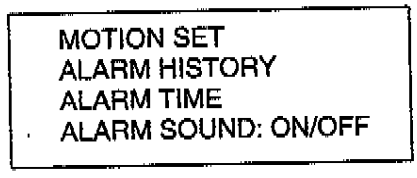
BUONDARY
Press ↑ ↓ to select BRI/CON of each channel. Press ← → to move CONTRAST BRIGHTNESS ADJUST bar. Press AUTO/VCR to terminate.

MIRROR
Press ↑ ↓ to select channel. Press ← → to move cursor. Press AUTO/VCR to terminate.

SYSTEM
Press ↑ ↓ to change time. Press ← → to select PAL (CCIR) or NTSC (EIA).
Press AUTO/VCR to terminate.

5.4 ALARM

Press ↑ ↓ to select Sub Menu. Press ← → to execute Sub Menu.



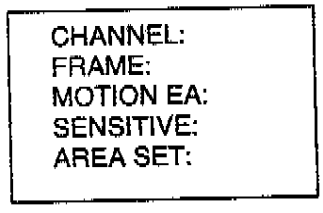
MOTION SET:
Press ↑ ↓ to select item. Press ← → to select Sub Menu.

CHANNEL:
Select CH1; CH2; CH3; CH4 sub menu. Press AUTO to exit.

FRAME:
Select frame number for motion detection ranging from 0/S to 15/S. Press AUTO to exit.

MOTION EA:
Select ON/OFF of motion detection function. Press AUTO to exit.

SENSITIVE:
Select sensitivities for motion detection ranging from 1 to 255.



AREA SET:
8x6 Windows per each channel. Press ↑ ↓ ← → to set target motion area. Press FREEZE or ZOOM to setup.
M - - active motion area.
Blank - - OFF.
Press AUTO to terminate AREA SET - Press AUTO again to terminate MOTION SET.

5.5 ALARM HISTORY

Move cursor with ↑ ↓. Press ← → to active alarm history totally 9 pages. 10 recording per page.
M - - motion detection record
L - - video loss record
Press MODE to choose to clear record or not.

ALARM HISTORY OPAGE
M 2003/1/1 15: 00: 00
L 2003/1/2 16: 10: 10

5.6 ALARM TIME:

Move cursor with ↑ ↓. Press ← → to execute ALARM TIME SET.
ALARM TIME SET means time of alarm and output signal.

5.7 ALARM SOUND

Set ALARM SOUND and relay ON/OFF

* Motion Detection Alarm doesn't have relationship with screen display. The unit displays the alarm channel on the screen if one channel is detected. If more than one channel is detected at the same time, the unit displays quad mode.

SPECIFICATIONS

	Quad Processor	Professional Quad	Dual Quad
Resolution	760 x 580		
Video input	1Vp-p/ 75 Ω		
Video output	BNC; 1V p-p / 75 Ω		
VCR input/output	BNC; 1V p-p / 75 Ω		
Refresh rate	50 fields /sec.		
VCR playback	Quad or Single (2 x ZOOM)		
Motion dedection	48lattice; 256 grade sensitivities		
Video loss alarm	ON/OFF		
Alarm output	Normally open; Normally close point 0.5A 230VAC		
Power	12VDC ≤ 10W		
Weight	2,5 kg		
Dimension	280 x 44 x 200 mm		
Working Temp.	-10°C ~ 50°C ≤ 90 % RH		

We reserve the right to make technical alterations. We assume no liability for printing errors. 11/2003.
IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau
Phone: (49) 9622-719910, Fax: (49) 9622-7199120, www.IVT-Hirschau.de Info@IVT-Hirschau.de

MODE D' EMPLOI

Processeur Quad Vidéo avec détecteur de mouvements N° 75 07 40

Nous vous remercions de votre confiance. Ce processeur Quad utilise la technologie avancée ASIC et offre ainsi de nombreuses caractéristiques, une haute résolution et un affichage en temps réel.

Pour garantir une mise en service correcte, vous devez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi, ainsi que les consignes de sécurité, avant d'utiliser le processeur !

Consignes de sécurité

- Eviter impérativement d'utiliser le processeur dans des conditions environnementales défavorables, c'est-à-dire si la température ambiante est supérieure à 50 °C, en cas de gaz combustibles, de solvants, de vapeurs, de poussières, si l'humidité relative de l'air est supérieure à 80 % et si le milieu est humide.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés.
- Si vous supposez que l'utilisation de l'appareil risque de présenter un danger, il faut immédiatement arrêter l'appareil et le protéger pour qu'il ne soit pas remis en service de façon inopinée. En effet, l'utilisation de l'appareil peut être dangereuse si l'appareil ne fonctionne plus, s'il présente des détériorations visibles, s'il présente des dégâts de transport ou des dégâts faisant suite à un stockage dans des conditions défavorables.
- Service après-vente et réparations – Les interventions de service après-vente et les réparations doivent être exclusivement effectuées par un technicien professionnel agréé. Pour le remplacement des fusibles, il faut impérativement utiliser des fusibles de la référence indiquée. Il ne faut pas utiliser de fusibles qui vacillent ni ponter les fusibles.
- La source de courant doit être exclusivement de la tension continue de12 volts.

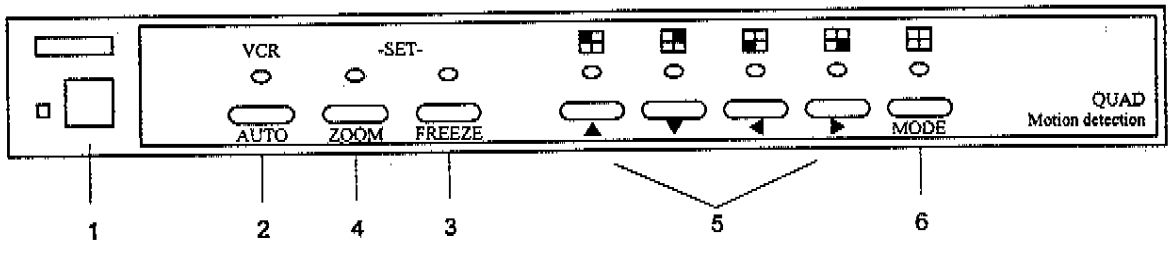
Caractéristiques

9 possibilités d'affichage différentes

1. Quad
2. Une image dans l'image (PIP)
3. Deux images dans l'image
4. 3 images dans l'image (PIP)
5. Zoom
6. Geler l'image
7. Image simple
8. Changement d'image automatique
9. Changement image dans image

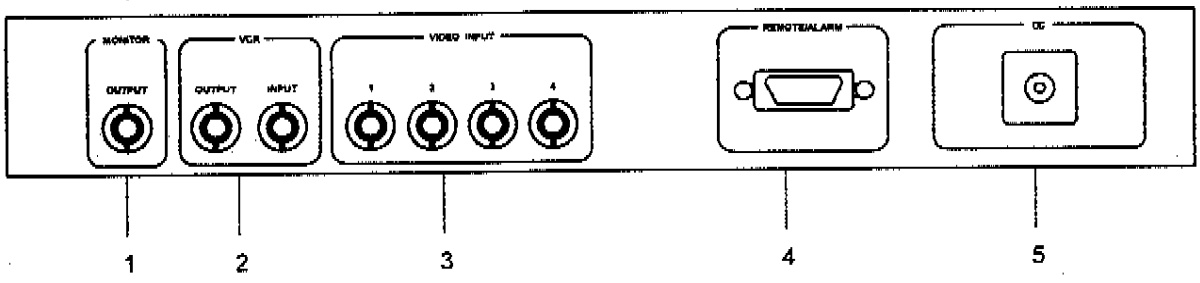
- Affichage en temps réel / Recorder Lecture
- Détection des mouvements
- Sensibilité réglable selon 256 degrés, 48 zones
- Enregistrement historique des alarmes

2. Description de la façade



1. Bouton de marche/arrêt
2. AUTO/VCR - séquence auto / lecture VCR
3. Freeze (geler image)
4. Zoom
5. 1 ; 2 ; 3 ; 4 / ↑ ; ↓ ; ← ; →
   mode unique / sélection menu
6. Mode

2. Description de l'arrière



1. MON
2. sortie moniteur
3. entrée / sortie VCR
4. VIDEO IN
5. ALARME
6. DC12 V IN

Alarme : L'alarme peut se déclencher soit par la perte de signal vidéo soit par la détection de mouvements. Si l'alarme se déclenche, l'appareil
- affiche l'image qui a déclenché l'alarme
- émet un signal d'alarme
- affiche "Alarme"
- répétition active
- enregistre l'historique de l'alarme

3. Affectation de la broche de la sortie ALARME :

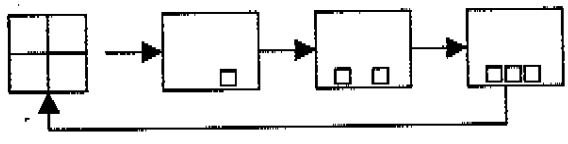
1 Relais N.O. (contact de travail)
2 Relais COM (contact inverseur)
3 Relais N.C. (contact de repos)
4 Masse
5 non utilisé
6 non utilisé
7 non utilisé
8 non utilisé
9 non utilisé

4. Changement de mode d'affichage

(1) Symbole

Appuyer pour afficher les différentes images CH1-CH2-CH3-CH4

(2) Appuyer brièvement sur MODE pour sélectionner le mode d'affichage

A) 

B) Appuyer sur MODE pendant 2 secondes pour accéder au menu Setup

(3) Appuyer sur AUTO/VCR

A) Appuyer brièvement
Lorsque l'appareil est en mode SINGLE ou en mode QUAD, le changement d'affichage s'effectue de la façon suivante : séquence CH1-CH2-CH3-CH4-QUAD.
En mode PIP, il existe deux séquences possibles : changement des sous-affichages PIP ou changement de l'image principale en fonction du réglage PIP SET dans le mode SETUP.

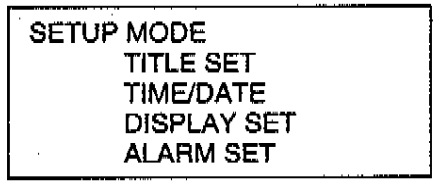
B) Appuyer avec insistance (environ 2 secondes) pour passer à la lecture VCR.

(4) FREEZE pour geler l'image en mode individuel ou VCR. Quitter en appuyant une nouvelle fois sur la touche Freeze.
En mode Quad ou en mode PIP, appuyer d'abord sur FREEZE, puis sur 1, 2, 3 ou 4 pour choisir l'image.

(5) ZOOM Utiliser les touches ↑ ↓ ← → pour déplacer le curseur du zoom, puis appuyer sur AUTO/VCR. Appuyer une nouvelle fois sur ZOOM pour quitter.

5. Menu SETUP

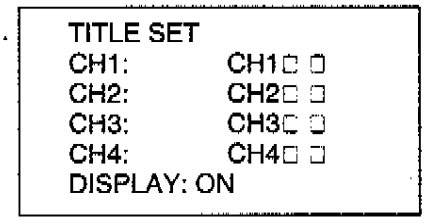
Appuyer sur MODE pendant 2 secondes pour accéder au menu Setup.



5.1 TITLE SET

Déplacer le curseur vers TITLE SET à l'aide des touches ↑ ↓.
Utiliser les touches ← → pour exécuter TITLE SET.

1) Appuyer sur ↑ pour sélectionner les lettres.
   Appuyer sur ↑ ↓ pour continuer à déplacer le curseur.
2) Appuyer sur AUTO/VCR pour quitter TITLE SET.
   Appuyer une nouvelle fois sur AUTO/VCR pour quitter le SETUP MODE.

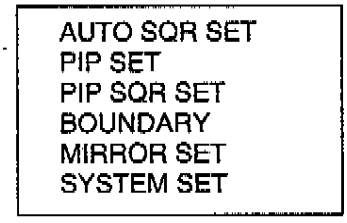


5.2 TIME/DATE SET

Déplacer le curseur vers TIME/DATE SET à l'aide des touches ↑ ↓. Utiliser les touches → ← pour exécuter TIME/DATE SET.
Utiliser les touches ← → pour modifier l'année. Déplacer le curseur avec ↑ ↓. Utiliser les touches ← → pour régler le mois et le jour ainsi que le système CCTV.
Appuyer sur AUTO/VCR pour quitter TIME/DATE SET.
Appuyer une nouvelle fois sur AUTO/VCR pour quitter SETUP MODE.

5.3 DISPLAY SET

Déplacer le curseur vers DISPLAY SET à l'aide des touches ↑ ↓.
Appuyer sur ← → pour exécuter DISPLAY SET.
Appuyer sur ↑ ↓ pour sélectionner les différentes commandes du menu.



AUTO SEQ SET
Choisir le canal à l'aide des touches ↑ ↓ et régler l'heure à l'aide des touches ← →.
Appuyer sur AUTO/VCR pour quitter AUTO SEQ SET.

PIP (image dans l'image)
Déplacer le curseur à l'aide des touches ↑ ↓ et utiliser les touches ← → pour modifier chaque mode PIP, appuyer sur AUTO/VCR pour quitter.

PICTURE SET
Utiliser les touches ← → pour régler la luminosité et le contraste de chaque canal.

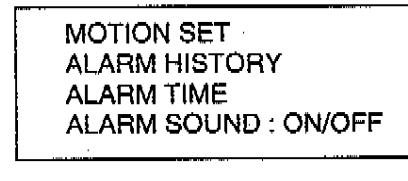
BOUNDARY
Utiliser les touches ← → pour régler le contour de l'image souhaité. Appuyer sur AUTO/VCR pour quitter.

MIRROR
Utiliser les touches ↑ ↓ pour choisir le canal, puis les touches ← → pour afficher l'image. Appuyer sur AUTO/VCR pour quitter.

SYSTEM SET
Utiliser les touches ← → pour régler sur PAL (CCIR) ou NTSC (EIA).
Appuyer sur AUTO/VCR pour quitter.

5.4 ALARM

Utiliser les touches ↑ ↓ pour sélectionner les différentes commandes du menu et les touches ← → pour exécuter le sous-menu.



MOTION SET :
Utiliser les touches ↑ ↓ pour sélectionner la commande de menu,
Modifier les réglages à l'aide des touches ← →.

CHANNEL :
Sélection du sous-menu CH1 ; CH2 ; CH3 ; CH4. Appuyer sur AUTO pour quitter.

FRAME :
Sélection du nombre de Frame pour la détection des mouvements de 0/S à 15/S. Pour quitter, appuyer sur AUTO.

MOTION EA :
Sélectionner ON/OFF pour activer/désactiver la détection des mouvements.

SENSITIVE :
Réglage de la sensibilité de 1 à 255.

AREA SET :
8x6 zones par canal. Utiliser les touches de déplacement ↑ ↓ ← → pour sélectionner la zone cible souhaitée.
Pour sélectionner, appuyer sur FREEZE, puis valider en appuyant sur ZOOM.
M - - Zone active.
Blanc - - éteint.
Appuyer sur AUTO pour quitter AREA SET.
Appuyer une nouvelle fois sur AUTO pour quitter MOTION SET.

```
CHANNEL:
FRAME:
MOTION EA:
SENSITIVE:
AREA SET:
```

5.5 ALARM HISTORY

Déplacer le curseur avec ↑ ↓. Utiliser les touches ← → pour activer l'historique de l'alarme. 9 pages au total, 10 enregistrements par page.
M - - Enregistrement par la détection des mouvements
L - - Enregistrement par la perte de signal vidéo
Pour supprimer une entrée, appuyer sur MODE.

```
ALARM HISTORY PAGE
M 2003/1/1   15 : 00 : 00
L 2003/1/2   16 : 10 : 10
```

5.6 ALARM TIME

Déplacer le curseur avec ↑ ↓. Régler l'heure de l'alarme souhaitée à l'aide des touches ← →.
Cette heure se rapporte à l'affichage de l'alarme et au signal de sortie.

5.7 ALARM SOUND

Activer / désactiver le signal d'alarme et le relais.

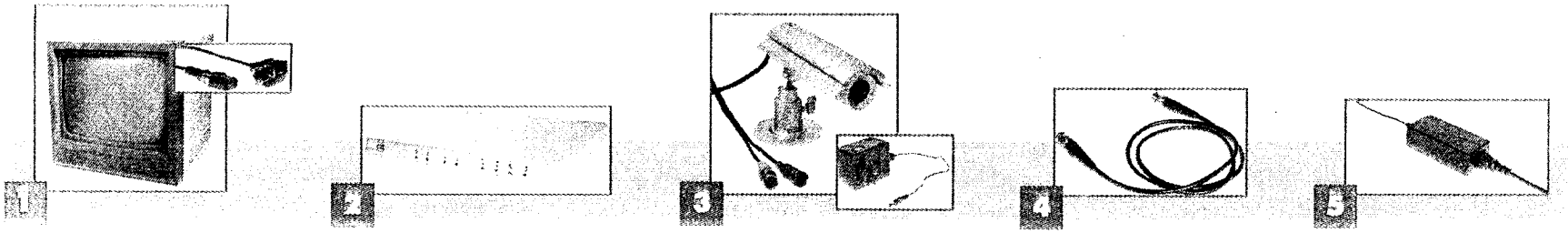
* L'alarme de détection des mouvements fonctionne indépendamment de l'affichage à l'écran. En cas d'alarme, l'appareil affiche le canal détecté. Si plusieurs canaux ont été détectés, le mode d'affichage est le mode Quad.

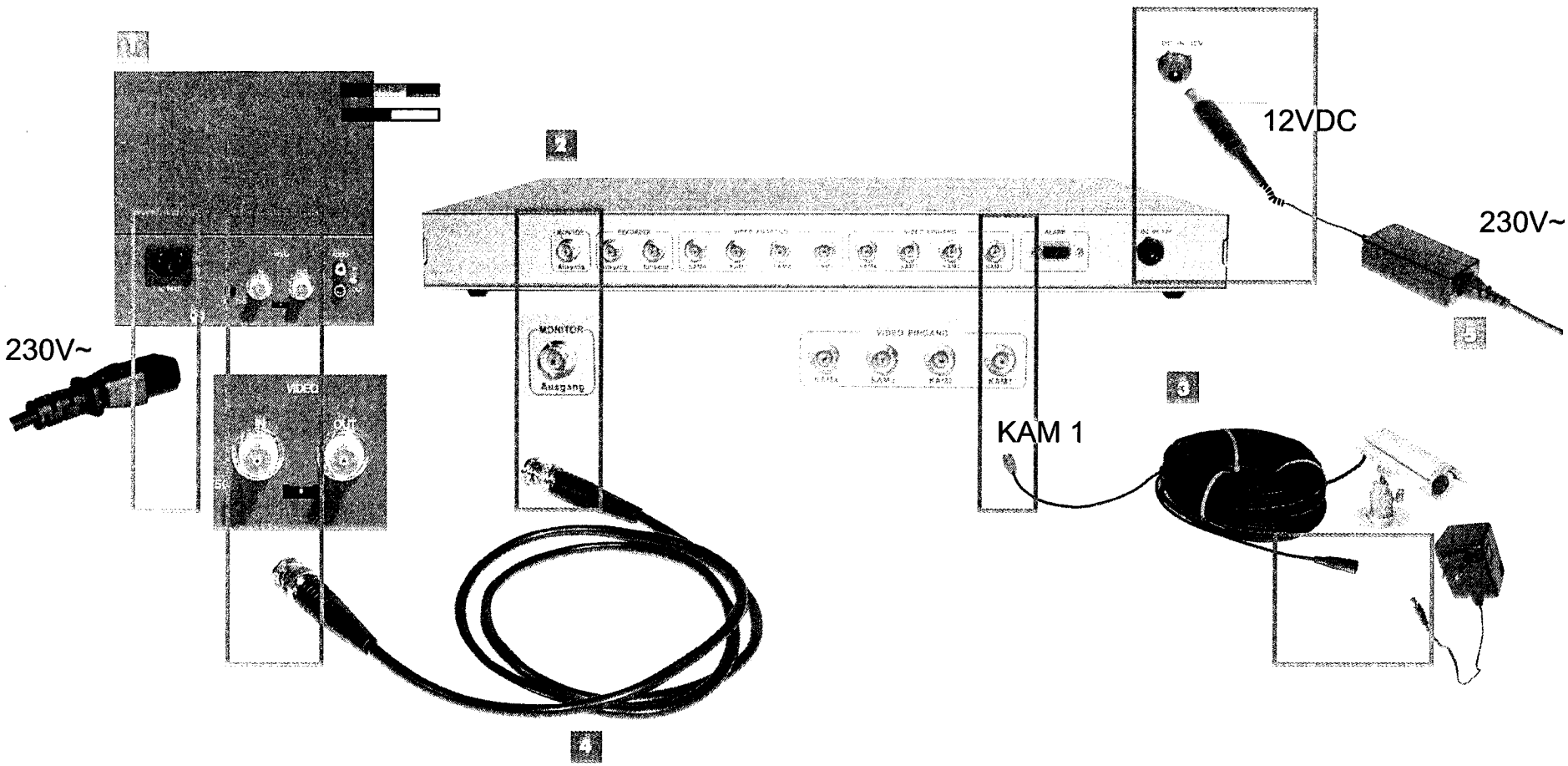
Caractéristiques techniques

	Quad Processor	Professional Quad	Dual Quad
Résolution	760 x 580		
Niveau d'entrée	1Vp-p/ 75 Ω		
Sortie vidéo	BNC ; 1 V p-p / 75 Ω		
Entrée /sortie VCR	BNC ; 1 V p-p / 75 Ω		
Taux de rafraîchissement	50 champs par seconde		
Lecture VCR	Quad ou Single (2 x ZOOM)		
Détection des mouvements	48 zones ; 256 degrés de sensibilité		
Alarme vidéo	ON/OFF		
Sortie alarme	Contact inverseur max. 0,5 A 230 V AC		
Courant d'alimentation	12 V DC ≤ 10 W		
Poids	2,5 kg		
Dimensions	280 x 44 x 200 mm		
Plage de température	-10°C ~ 50°C	≤ 90 % d'humidité relative de l'air	

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. 11/2003

IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau
Tel: (49) 9622-719910, Fax: (49) 9622-7199120 www.IVT-Hirschau.de Info@IVT-Hirschau.de





QUICK-GUIDE

QUICK - GUIDE